BON DIA Aruba

Diamars 15 di Mei, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Parlamentario JDY

Sigui cu proyecto Bushiri no tabata corecto

Pagina 6

Arma confisca den auto accidenta

Pagina 4



Accidente fatal

Pagina 11

Rapport ta mustra,

Di dos parke di molina no ta baha tarifa di awa y coriente

ORANJESTAD – Cu e binimento di e di dos parke di molina na Aruba, sea cu ta na Vader Piet of na Urirama, e lo no reduci tarifa di awa y coriente. Esaki ta e 'bottom-line' di discusion cu loke mester wordo papia, pero e no ta mas.
E asunto a bira awor si e ta un bista mahos pa e kapel y turistanan, y cu si e ta baha balor di e casnan eybanda. Mientras cu WEB ta bisa bon cla den e rapport cu esaki no ta bai reduci tarifa di awa y coriente (mescos cu ta e caso di Vader Piet), e ta logra si pa stabilisa e prijs. Tambe e ta yuda reduci e gastonan cu lo mester tabatin pa cu uso di fuel oil.
Te ey.

Pagina 2

Homber 3 luna bibando den graf



ORANJESTAD – Tin varios situacionnan na Aruba cu mester wordo coregi. Hopi biaha ta haya grupo di personanan den necesidad cu mester di ayudo, y cu por wordo yuda. Pero tin un grupo mas problematico cu ta e adictonan. E problema ta cu tin cu cumpli cu leynan prome cu por haci algo pa nan, si nan mes ta nenga pa ricibi e ayudo aki. Den fin di siman Bon Dia Aruba a topa cu un caso tristo di un adicto ambulante cu ta biba den graf di Santana Catolico na Playa.

Continuacion pagina 2

Formalisacion di Direccion di Naturalesa y Medio Ambiente ta cla

Pagina 3

BON DIA Aruba

Rapport ta mustra cu sea cu ta na Urirama of Vader Piet

Un di dos parke di molina di biento lo no reduci tarifa di awa y coriente

Continuacion di pagina 1

Mientras cu awe tin un grupo di protesta cu kier mustra nan mal contento pa e proyecto di Parke di Biento na Urirama, e esencia principal di e asunto ta parse di no ta riba mesa mes pa discuti ;

E hecho cu si e ta reduci tarifa di awa y coriente y pakico a scohe Urirama y no amplia e parke na Vader Piet unda cu ya tin henter un infrastructura hinca den otro.

Pa motibonan practico, ta zona mas logico pa tin e 10 molinanan 'nobo' na e parke actual, pero pa motibonan economico y tecnico esaki no ta un opcion pa WEB.

Pero mientras cu esaki ta e discusion real segun expertonan, comunidad a laga su mes wordo guia pa un percepcion publico pa cu e motibo 'cultural religioso visual' pakico e expansion no por bin na Urirama. Riba e medionan social y den prensa, ta enfocando riba e bista 'mahos' cu e molinanan lo tin pa cu e angulo di e kapel di Alto Vista. Y tambe cu e ta baha balor di e tereno di e casnan eynan.

Pero ningun momento den e rapport cu WEB a presenta recientemente, esei ta un asunto cu ta pisa mas cu otro. De hecho, e parti di e bista 'mahos' cu e molinanan lo crea, ta meramente un percepcion publico cu nan ta conciente di dje.

"Esaki eventualmente lo mengua segun tempo", ta loke cu e raport ta bisa. Y di tur loke a observa, Urirama ta e unico lugar factibel pa bin cu un di dos parke di molina manera cu Gobierno a pidi pa bin cune.

Pa motibonan tecnico y economico a opta pa tin e di dos parke, mas lew posibel di esun existente na Vader Piet. Ora cu un tormenta yega e parke na Vader Piet, e ta pone cu e biento ta cai dibiaha cu ta para e operacion di e molinanan eynan.

WEB no por cubri un cambio di producion di Vader Piet hunto cu e parke nobo ya cu e ta bira un 'overload' cu ta causa problema di blackout.

Pues tecnicamente WEB no por carga esaki den tempo di e.o. un tormenta. Pa esei mester tin e un area separa pa asina por tin un miho control y ta los di e prome parke.

Contrario na pensamento cu si biento cai na Vader Piet, e ta cai tambe na Urirama, no ta valido den sentido cu mescos cu tempo ta tarda pa yega di un banda pa otro banda, e biento cu ta bin cu e tormenta, ta tarda pa transporta su mes. Tempo suficiente pa WEB por modifica nan operacion.

Awe tardi lo tin un presentacion na e edificion Edward Cheung unda cu lo por tin pregunta y contesta riba esaki. Un grupo di protesta lo cana for di edificio biew di ATA y mobilisa su mes pa e sitio di e reunion, den un intento di mustra nan malcontento cu e intencion di gobierno pa bin cu e di dos parke di molina na Urirama.❏

Homber ta bibando den graf pa 3 luna caba

Rond di e lugar sagrado aki tin hopi artefacto pa uza droga







ORANJESTAD – Mientras cu ta pintando cu cos ta bunita y ta hunga politica, cos ta hopi malo na Aruba. Siman pasa a wordo publica con un adicto tabata biba mey mey di tur e sushinan den e edificio unda antes tabata The Music Box, caminda te hasta djaca ta come na su tenchi di pia. Awe nos tin cu publica cu tin adicto ta drumiendo den graf. Tabata diadomingo dia di mama cu un persona cu a bay bishita un defunto y a haye haya susto di su bida na momento cu e la wak un persona ta Sali for di un graf. Ta trata akinan di e adicto Falconi cu a declara cu e tin tres luna caba ta bibando eyden. Tin biaha e ta bay na su tata pero e no kier molesti 'e.

E la declara cu e ta cumpra su droga den Rancho y cu nan ta yama Baranca Criyoyo. Nan ta drenta e Santana via e muraya parti zuid via e rooi. Rond di e lugar sagrado aki tin hopi artefacto pa uza droga. E ta un falta di respet grandi y nada no ta wordo haci.❏

Ariba peticion di abogado na Hof

Caso asesinato Dake posponi

ORANJESTAD – Ayera mainta e homber Francisco Koolman a presenta den Corte Superior. Ta asina cu el a apela su sentencia di 10 aña di prison. El a wordo haya culpable cu riba 27-4-2011 a mata Dake den Emmastraat. Ayera Francisco a presenta sin abogado. El a bisa cu el a cambia di abogado mr. Illes pa mr. Chris Lejuez. A pospone e caso un rato pa yama e abogado y no a dura mucho cu el a presenta. E abogado a bisa presidente di Hof, cu aparentemente tin mal comunicacion. El a bisa cu e no a haya notificacion di e caso. Segun mr. Chris Lejuez, mr. Illes a haya e citacion y despues el a trece p'e. Esey a haci cu e abogado a pidi pa pospone e caso.

Presidente di Hof a bay di acuerdo cu e peticion di mr. Lejuez y a pospone e caso pa dia 20 Juni pa 9.30 di mainta. ❏

Formalisacion di Direccion di Naturalesa y Medio Ambiente ta cla

ORANJESTAD—Direccion pa Naturalesa y Medio Ambiente a keda oficialmente institui. Esaki despues cu Gobierno a acorda e ley recientemente y awor a haya e aprobacion di Su Excelenecia Gobernado Fredis Refunjol, cu ta formalisa e instancia nobo.

E institucion di e departamento nobo cu ta resorta bou Ministerio di Stranheria, Infrastructura y Medio Ambiente a resultado di un raport cu e Comision Natuur en Milieu a haci na 2010. E conclusion di e raport ey ta bisa cu ta deseabel pa laga tur tarea di Gobierno riba tereno di naturalesa y medioambiente cay bou un solo maneho cla y integra. Y pa haci esaki, tabata necesario pa lanta un Direccion Naturalesa y Medio Ambiente cu ta responsabel pa ehecuta e maneho general riba e terenonan aki.

TAREANAN

E direccion nobo tin como tarea, prepara, duna forma, ehecuta y evlua maneho cu por conduci na un ambiente di biba cu ta sostenibel y saludabel pa tanto hende como naturalesa, unda e enfoke ta riba e mantencion, proteccion y mehoracion di e calidadnan natural y di medio ambiente.

E instancia nobo lo cay bou un Director y ta consisti di diferente seccion, manera sosten general, sosten comunicativo, huridico, maneho y investigacion, control y inspeccion.

E temanan cu e Direccion nobo aki lo enfoca riba dje ta e maneho di sushi, uzo di instrumento pa Estudio di Impacto Ambiental, Calidad di Awa y Airre, Maneho di Substancia Peligroso, Procedura Ambiental pa preveni y combati Calamidad, Proteccion di flora y fauna local y nan habitat, maneho pa limita mata y animalnan invasivo (boa, lionfish, pero tambe Cordon di San Francisco ta ehempel), y finalmente maneho pa adapta y mitiga efectonan di cambio di clima.

INSPECCION DI MEDIO AMBIENTE

Segun Director di Inspeccion di Medio Ambiente Drs. Gisbert Boekhoudt, e ta nifica cu parti di e responsabilidad di e departamento aki lo bay cay bou e Direccion nobo. Y e parti di control, cu ta den man di Polisnan Ambiental lo resorta bou e instancia di City Inspector, cu na su turno ta traha directamente bou supervision di Ministerio Publico cu ta responsabel pa penalisacion di actonan contra medio ambiente.

E Direccion nobo mes lo traha maneho riba tereno kico ta conserva, ki tipo di permiso ta mara na ki tipo di polucion. Tur mester ta aproba pa Minister encarga y asina por ehecuta e liña di trabou stipula.

E deseo pa un direccion cu ta encarga cu tanto naturalesa como medio ambiente ta existi pa hopi tempo caba. Te cu awor, maneho di naturalesa ta colga bou e cartera di Cultura, pero tambe di Infstructura, mientras cu dificilmente por separa naturalesa for medio ambiente. Cu e capa nobo aki ta psera di facilita e trabou riba e terenonan aki den un forma mas harmonisa, haciendo uzo di tur e recursonan cu tin caba.

LEYNAN AMBIENTAL

Ademas e direccion lo percura pa institui e leynan ambienta pa asina bin cu un claridad unda e responsabilidadnan di cada instancia, pero tambe cada ciudadano ta, pa asina sigura cu e desaroyo di Aruba lo por continua den un forma organiza y sostenibel.

No ta conoci ken lo encabeza e Direccion di Naturalesa y Medio Ambiente, y esaki ta keda un discrecion di e Minister concerni, esta Benny Sevinger. ❑

Uzo mas efectivo di leynan actual por nifica mas castigo pa abusadonan di mucha



Minister Dowers

ORANJESTAD—E impresion ta crea na Hulanda cu Aruba ta permiti abusadonan di mucha sali liber mirando cu no tin ni interes ni di parti di autoridad hudicial ni di instancianan social pa yuda e victimanan. Esaki ta locual ta conclusion di entre otro e revista Psy basa riba e buki di Psychiatra Rita Enahoro, 'Boa, Aruba in de wurggreep.'

Pero no ta Enahoro so ta pensa asina. Por corda ainda con miles di hende a firma un peticion pa aumenta e castigo pa esnan cu ta comete delito moral contra mucha. Y Parlamento a traha riba un ley di iniciativa, pero cu nunca a concretisa.

E peticion tabata basa riba e argumento cu na Aruba, abusadonan ta 'sali ileso,' di cualkier persecucion, riba dje ta haya castigo hopi abou. Pues, un pensamento cu ta comparti cu Dr. Enahoro.

Minister Arthur Dowers ta bisa di ta consiente cu tin e nocion na Aruba cu castigonan pa delito contra moral, sigur abuso sexual di mucha, mester aumenta. E iniciativa di Lisette Gomes a haya hopi sosten y Parlamento a priminti di traha riba dje. Sinembargo, Minister Dowers mes no ta kere cu esaki ta e caminda pa bay, un pensamento cu Raad van Advies tambe ta comparti.

"Mi ta di opinion cu berdad mester haci un analisis si ta necesario pa institui un structura di castigonan minimo, pero pa tur delito."

Segun Dowers, victimanan di tur delito, los di cua crimen ta papia di dje, ta keda traumatisa, y como tal, e no ta mira con por introduci un sistema di castigo minimo pa crimen contra moralidad, pero no ta haci mescos pa otro delito serio manera asesinato, traficacion di droga y otro. "Esakinan tambe tin consequencia pa integridad di hende."

MAXIMALISA CUADRO ACTUAL

Di otro banda, hecho ta cu comunidad ta sensitivo pa castigo y den e cuadro legal actual, ta laga e castigonan pa hueznan determina.

Tin e cantidad maximo cu Parlamento a determina pa medio di ley y ta e huez ta considera e circumstancianan prome cu e duna un sentencia. Y e circumstancia ta determina e nivel di castigo. Y esaki ta motibo pakico tin diferente castigo pa casonan similar. Pa e motibo ey mes, e Minister ta sigui kere den e cuadro di castigonan maximo y no minimo. Pero, den e cuadro actual ta duna esnan cu haya castigo e oportunidad pa sinta solamente dos tercera parti di nan sentencia, por ehempel y aki ta un area unda por traha mas cu n'e. "Mi ta kere cu esnan cu comete delito contra moral, enbez cu nan ta sali liber bou condicion, cu esaki ta un tratamento. Nos tin e posibilidad awor pa e TBS, cu ta e 'ter beschikking stelling' cu ta necesario pa esnan di ken ta sospecha cu por comete e mesun delito, esta abusa di mucha. Pues, nos cuadro ta brinda e posibilidad pa haci mas."

Den opinion di e Minister, mester traha mas consequente cu e leynan cu tin na e momentonan aki y di e forma aki comunidad tambe lo mira fruto di un acercamento asina.

PROTOCOLNAN NA CAMINDA

Minister Dowers a bisa cu e ta compronde si cu henter e proceso pa investiga abuso sexual di mucha ta dificil, y ta sigura cu ta trahando pa bin cu forma nobo pa atende cu muchanan chikito.

Den un sentido asina aki, instancianan hudicial y por ehempel Voogdijraad ya caba a cuminza traha riba cambio di acercamento. Un pensamento ta bay pa laga specialistanan di comportacion analisa y papia cu muchanan chikito cu por ta victima, enbez cu ta laga polis haci e trabou aki, e Minister a bisa.

"E cooperacion tey awor, y mi ta contento cu tin un adelanto, unda tin mehoracion y cu hendenan ta para positivo pa e cambionan aki."

Na e momentonan aki tin algun protocol riba mesa con pa anda cu casonan di abuso sexual di mucha, pendiente definicion final, basa riba resultadonan di e preparacion cu e diferente actornan encarga cu e trabou ta hayando. ❑

Polis a haya arma pisa den vehiculo cu a accidenta na Sabana Liber





ORANJESTAD – Diadomingo anochi manera ya ta conoci a sosode un accidente caminda despues di a dal tras di un van e vehiculo a bay bolter cu un hoben na stuur. Durante cu bomberonan y miembro di ambulance ta purba pa yude sali, e ta bisa cu e no kier bay hospital y cu e ta bon pa bay cas.
Despues di a convence pa bay hospital, polis a bay tira un control den e vehiculo pa wak papel di e vehiculo. Den e buscamento polis a bin haya un arma pisa di loke ta mustra un revolver caliber 38 special. Inmediatamente a pidi presencia di polis tecnico y recherche.
Despues di a haya suficiente informacion recherche a bay hospital pa detene e sospechoso. Investigacion lo mester bay determina di ken e arma aki ta y kico e ta haci cu bala aden y tambe cu un saco chikito cu mas bala. Ta cu ki intencion e hoben aki tabata coriendo manera loco cu e arma pisa aki.❏

Dos choller a kibra den un joyeria na Royal Plaza





ORANJESTAD – Dialuna marduga dos choller a kibra den un joyeria y a logra sali cu hopi joyas den man. Sinembargo un miembro di siguridad a logra gara un di nan despues di un lucha basta feroz. E otro a core y somenta den scuridad. Polis a presenta y a detene conocido di nan esta Chito Dirkz. E tienda a keda cu basta daño atras, y e balor di joyas cu a bay cun 'e no ta conoci.❏

Parlamentario Rene Herdé (AVP):

Maneho strategico di gobierno pa stimula nos economia tin efecto positivo

ORANJESTAD - E rol di gobierno den un comunidad chikito ta hopi mas grandi cu den un pais grandi. Esey tabata bisto den e gobiernonan di Aruba durante di e ultimo 25 aña cu Aruba por a maneha su asuntonan interno su mes. Den bon tempo gobierno por haci bon uzo di condicionnan internacional pa pusha desaroyo economico y social di nos pais padilanti. Den bon tempo gobierno por uza su entradanan adicional pa prepara ("traha dam warda awa") pa ora cos ta menos bon. Den mal tempo gobierno no mester sinta keto. Hasta den mal tempo gobierno por hiba maneho pa proteha esnan mas vulnerabel y trece cambio pa stimula crecemento door di uza su recursonan financiero strategicamente. Con chikito cu nos ta, gobierno tin un rol activo pa hunga.

Durante di e periodo di 2001 pa 2009, nos a wak cu gobierno a haya y a fia sumanan grandi (1.8 biyon florin) extra pa traha cu'ne. Pero den e mes un periodo cu entrada di gobierno a crece manera nunca prome, nos no a wak un expansion of diversificacion di nos economia, siendo cu e condicionnan pa esaki tabata sumamente faborabel. E placa extra no a wordo usa pa esey. Den e periodo aki tampoco a wak mehoracion di infrastructura di nos pais. E crecemento economico no a wordo uza tampoco pa crea stabilidad financiero di gobierno of mehoracion di condicionnan di bida di mayoria di comunidad. Rene Herdé: "Crecemento economico mester yega na pueblo den forma di mas trabou, miho entrada, mehoracion di infrastructura di ciudadnan y barionan, den mehoracion di siguridad social. Apesar di e situacion di crisis mundial tremendo y un caida den crecemento economico rond di mundo, awor aki Aruba a logra crece tog. E unico splicacion pa esaki ta cu e maneho strategico di uza fondonan financiero di gobierno pa stimula nos economia tin efecto positivo. Den e mes un tempo malo aki rond di mundo, e maneho pa proteha esnan mas vulnerabel a resulta den stabilisacion y hasta mehoracion di entrada y condicionnan social di trahadonan na Aruba. Esaki ta debi na un maneho dirigi riba crecemento di henter nos pais hunto y di no warda pa cos drecha na mundo. Un maneho di sinta warda of di no usa fondonan pa stimula crecemento, lo a nifica cu awe mayoria di nos pueblo lo ta masha mal para den tur sentido."

E fondonan publico mester wordo uza den un forma cu pueblo ta wak y sinti cu fondonan publico ta wordo bon uza. Rene Herdé: "Contrario na e periodo di gobernacion di MEP cu gobierno di MEP a haya mas cu 1.8 biyon extra y pueblo no por a wak unda e placa aki a bay, awe pueblo ta wak con cada cen ta wordo uza pa mehora barionan y ciudadnan, pa crea un infrastructura nobo cu lo reforsa nos economia y crea cuponan di trabou nobo. Ta cu e maneho aki a logra baha desempleo den apenas dos aña for di 10% pa 8%.

Mientras cu Otmar Oduber ta considera su declaracion no corecto

Juan David Yrausquin ta sigui pensa cu sigui cu proyecto Bushiri no tabata lo corecto

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba no mester a sigui cu e proyecto Bushiri y desaroya esaki den un otro proyecto hotelero. E hecho cu colega di partido Oduber ta considera e declaracion di Juan David Yrausquin riba e tereno aki no corecto, no ta afecta Yrausquin y e la a bisa BONDIA ARUBA ayera cu e ta sigui pensa mescos.
E no ta asina tanto un asunto di ken tin rason of no, pero realidad ta cu continuacion di e proyecto, no ta loke cu Gobierno a priminti. Como tal e hecho cu colega di partido Otmar Oduber a reacciona contra su persona no kier men cu Oduber tin rason. Ora cu siman pasa ainda Yrausquin a cuestiona su propio gobierno y den e caso aki mas specifico, minister Otmar Oduber, e mesun atardi Oduber a reacciona bisa cu Yrausquin su declaracion no ta corecto. "Esei ta pa discusion" Yrausquin a bisa BONDIA ARUBA ayera como prome reaccion riba e asunto.
"Si nos aproba y acepta locual e compromiso cu MEP a haci pa locual ta cantidad di camber, na aña 2025 nos ta bai tin 125.000 persona na Aruba" Yrausquin ta bisa. Algo cu e como miembro di e grupo cu a discuti e situacion 2025, no kier. E hecho cu tin compromisonan haci legal cu tin cu sigui cu entre otro Ritz Carlton y esun di Bushiri, ta pa discusion segun Yrausquin. Den esaki e ta referi na e hecho cu e tin cierto duda den e aspecto legal y e compromiso pa cu esaki. De hecho, Yrausquin ta kere cu por a y mester sigui para cierto supuesto acuerdonan cu ta supuestamente 'legal' y cu ta mara Aruba, 'supuestamente'. Pues e pregunta ta cu den ki forma esaki ta asina y si cierto cosnan ta enberdad compromiso of cu cierto cosnan ta deseo di gobierno mes. "Anto eynan ta e discusion" Yrausquin a bisa.



Juan David Yrausquin

Segun Yrausquin, e ta sinti cu no a haci suficiente pa para e compromiso aki. "Aworaki si cohe Bushiri, e ta un decision conciente di nos gobierno. E no ta un compromiso di un partido MEP. Y mi ta sinti cu atrobe e ta mustra cu nos no ta comprometi na e meta di reduci e cantidad di camber cu lo bin acerca den futuro" Yrausquin.
E hecho cu colega di partido Oduber ta reacciona riba Yrausquin y bisa cu loke cu Yrausquin a declara no ta corecto, segun e parlamentario hoben ta pa discuti. Segun Oduber su declaracion, manera cu Yrausquin ta interprete, ta cu e compromiso di gobierno ta pa desaroya Bushiri. "Esei e ta bisa y den e sentido ey e ta bisa cu loke cu ami a bisa no ta berdad" Yrausquin ta sigui bisa.
Esaki no kier men cu Oduber tin rason of cu Yrausquin tin rason. "Esey ta un discusion. Den mi opinion e discusion ta e cantidad di camber di hotel" Yrausquin ta bisa. E pregunta riba Bushiri ta cu si nos como gobierno (segun Yrausquin) ta bisa cu nos no kier crece cantidad di camber, pakico nos ta bai door cu Bushiri. Pa por dicidi ken ta papia berdad, mester scucha argumento di tur dos, y saca bo conclusion. "Nada no ta zwart wit den politica" Yrausquin ta sigui bisa. Den e caso ey, e ta haya cu e tin rason y cu sr. Oduber no. ❑

Por lo pronto no tin anuncio di otro hotel

ORANJESTAD—Cu un Ritz Carlton cu ta programa pa ta cla na 2013 y un Hard Rock Hotel na 2014, Aruba ta mengua e impacto di capacidad di carga riba comunidad. Minister di Turismo Otmar Oduber a bisa cu Gobierno a scohe pa no enfoca riba cantidad di turista sino cu kier hisa e calidad di turista. Sinembargo, hecho ta keda cu e decision pa laga Bushiri keda un proyecto hotelero ta nifica cu ademas di Ritz Carlton, lo tin mas hotel.

Arashi

En todo caso, Otmar Oduber a bisa cu no tin ningun plan pa otro hotel riba mes. Ni un boutique hotel na Arashi ni ningun otro caminda. E ta consiente cu su propio colega di partido Juan David Yrausquin ta hopi preocupa cu e desaroyo di mas hotel y cu esaki ta contra locual AVP mes a priminti. Gobierno na tur occasion a bisa cu a hereda un situacion unda e gabinete anterior a otorga permiso pa construccion di mas di 4 mil camber, pa medio di diferente permiso. Den dos aña y mey cu a pasa, e 4 mil cambernan aki no a bin. "No tabata pasobra e inversionistanan no tabata kier mas, pero pa motibo di un empeño grandi di mi colega di infrastructura y mi mes persona, unda den combersacionan logra cancela e acuerdonan cu tabatin cu gabinete anterior." Entre otro a logra cancela e proyectonan pa motibo di entre otro incumplimento di parti di e propio desaroyadonan. "Kiermen e cantidad di 4 mil camber ta bahando drasticamente. Di otro banda, nos logra temporisa e otronan."

Cu esaki e Minister ta referi na e esfuerso cu a haci pa sigura cu e desaroyadonan cu a cumpli cu nan condicionnan y no tin otro opcion cu no ta esun di permiti nan construi, pa ehecuta nan proyectonan den un periodo mas plama for di otro. Di e forma aki, ta permiti un crecemento mas controla y modera.

"Esey ta e razon cu di e 4 mil cambernan a logra unicamente e dos resortnan aki, bon defini. Pa cada un di nan a consulta cu ATA, cu AHATA." Segun Minister Oduber, pa AHATA e ta particularmente interesante pa motibo cu mas hotel ta nifica mas competencia pa esnan existente, aunke cu pa e propio organizacion e ta nifica mas miembro. Asina mes, e dos hotelnan, Ritz Carlton y tambe Hard Rock lo complementa e producto hotelero cu AHATA ta brinda. "Ritz Carlton ta un categoria riba su mes, mescos cu Hard Rock. No ta dos hotel cu ta bin competi den e grupo di esnan cu ya ta bin Aruba. Tur dos tin filosofia totalmente diferente cu locual tin na Aruba actualmente pues ta añadi so nan por añadi na e inventario cu tin aki y nos ta satisfecho."

Condo

Berdad ta cu ainda tin condominium den construccion cu tambe ta nifica mas camber. Pero tur ta proyectonan otorga for di Gobierno di MEP. "Nos ta mira nan ta lanta dos dos pa luna, unda no tin mucho construccion. Nos tin un Aqua cu tin un paar di aña den construccion." Sinembargo, los di e condominio y e dos hotelnan, Gobierno ta purba midi e desaroyo economico y tambe e desaroyo di forsa laboral pa no haya un 'overheating,' cu por conduci na importacion di mas trahado for di exterior. Esaki ta locual Gobierno kier evita di tur forma.❑



Minister di Turismo Otmar Oduber

Perdida di habitat tin efecto drastico pa idioma y cultura

ORANJESTAD—E caida den diversidad linguistico y cultural ta mara na e perdida den biodiversidad ta conclusion di un estudio haci pa investigadonan encabeza pa Dr. Gary Gorenflo di Penn State University. E estudio cu a keda publica recientemente ta mustra cu areanan cu hopi biodiversidad tambe tin un diversidad grandi riba nivel linguistico. Ya den pasado National Geographic a haci un estudio di idiomanan cu a desaparece y a cataloga esaki como un perdida cultural enorme pa mundo. Papiamento ta un di e idiomanan por ehempel cu ta cay den e categoria di idioma cu mester di proteccion mirando e cantidad limita di hende cu tin'e como idioma.Segun e autornan di e investigacion, como 70 porshento di tur idioma di mundo ta concentra den e hotspotnan di biodiversidad rond mundo. Entre otro den e selvanan di Sur America, Africa, Asia. Datonan ta mustra cu na momento cu ta degrada e areanan aki cu tin un balor ambiental grandi, durante curso di tempo tambe ta perde e cultura y e idioma di e region.

E estudio, cual resultadonan ta publica den e Proceedings of National Academy of Sciences, PNAS, ta bisa cu biologonan ta calcula un perdida annual di especie cu ta mil biaha mas grandi cu locual historia ta mustra, y linguistanan ta predici cu 50 pa 90 porshento di idiomanan di mundo lo desaparece pa fin di e siglo aki. Segun Gorenflo, otro estudionan a identifica un coneccion geografico entre e desaparicion di cultura y idioma, pero esaki ta pa prome biaha cu a bin cu un analisis asina detaya.

Den un entrevista cu BBC, Gorenflo a bisa cu e limitacion na e datonan tabata pasobra sea e idiomanan tabata riba lista segun pais, of cu tabata djis marca cu un punta riba mapa pa indica e area. "Pero locual no tabata sa, ta cu si a extende e area cu dos of hasta 200 kilometer. Pues, no tabata por a haya un sentido di e extenso di e idioma," Dr. Gorenflo a splica.

El a bisa cu a uza data di idioma cu tabata mas avanza pa asina haya un sentido mas solido con idioma y biodiversidad a bin ta desaroya y haya un comprondemente con extensive e idioma tabata geograficamente. A logra esaki pa motibo cu a studia areanan mas chikito tambe manera parkenan nacional of otro habitatnan protehi. "Ora cu nos a haci esaki, no solamente nos a haya e sentido di co-ocurencia na nivel regional, pero nos a haya mucho mas detaye."

E investigadonan ta pensa cu biodiversidad ta evoluciona como parti of pa motibo di diversidad cultural, y vice versa. Di e 6900 idiomanan cu ta existi rond mundo, mas casi 5000 ta concentra den regionnan cu tin un biodiversidad halto. Ta trata di areanan cu ta hopi importante pero cu ta birando menos y menos, y cu un estudio asina aki lo por yuda pa garantisa tanto e existencia di e zona como area di biodiversidad, pero tambe como un area unda por preserva un idioma.

E ta duna un oportunidad pa integra esfuersonan pa integra conservacion. Di un banda lo tin fondo pa personanan cu ta studia e conservacion biologico, y nan por colabora cu otronan cu por haya fondo pa conservacion linguistico of cultural, segun e scientificonan.

"Den pasado e tabata dificil pa haya biologonan studia hende," Dr. Gorenflo a splica. "Pero esey a cambia dramaticamente den e ultimo añanan. Un aspecto cu hopi biologo y ecologonan awor ta realisa ta cu hende ta forma parti tambe di ecosistema."❑

Awor cu Minister George Jamaloodin tambe ta sospecho den caso Biento

Minister Wilsoe ta kita mandato di PG den Investigacion Dos Santos

Willemstad,- Algun dia despues cu Husticia a señala Minister di Finansa George Jamaloodin como sospechoso den caso "Bientu", ex gezaghebber di Corsou y actual Minister di Husticia Elmer "Kade" Wilsoe a bolbe laga tur hende boca habri na momento cu el a manda un carta na Procurador General Dick Piar pa esaki para e investigacion cu tin contra di Amparo dos Santos pa evasion di impuesto y falsificacion di documento, esaki segun matutino AD.

Segun e carta di Minister Wilsoe e investigacion cu ta hibando dilanti contra dos Santos ta ilegal y asina el a pone den un memo fecha 11 di Mei ultimo cu el a manda pa Procurador General Dick Piar

Esaki ta un acto sin precedente y ta laga e imagen di Sr. Wilsoe, kende tabata ser considera como un di e hombernan di mas integro na Corsou, mas golpia ainda di loke e tabata despues cu el a manda e carta pa Departamento di Estado pa esaki lanta e beslag cu tin riba placanan di dos Santos, loke e ta nenga totalmente,.

Esaki ta prome biaha den historia di Corsou cu un Minister di Husticia ta mete directamente den un caso specifico, loke ta crea un precedente sumamente fastioso pa e pais y tambe pa Reino, caminda ya caba na Hulanda den Tweede Kamer a reuni tocante e caso aki, e carta cu mester a bay pa Departamento di Estado di parti di Sr. Wilsoe y awor e carta pa Piar.

Esaki ta e prome biaha cu ta kita mandato for di un Procurador General den un caso of persona specifico y ta tuma esaki over, pues e investigacion of e paramento di investigacion ta completamente den man di Minister, segun loke e tabata kier, loke ta un metemento directo cu e estado di derecho y e division di poder na Corsou.



Amparo dos Santos.



Minister di Husticia di Corsou Elmer Wilsoe.

MINISTERIO PUBLICO A ACTUA SEGUN LEY

Di su banda Ministerio Publico a trece dilanti cu nan ta respeta e decision di Minister pa hala aden e mandato cu Procurador General tin pa ehecuta decision na nomber di Minister, pero nan ta bisa cu Procurador General den e caso aki y den tur otro caso traha a base di e mandato di 1993.

E caso ta mustra bastante complica, pero e splicacion di Ministerio Publico ta bastante simpel. Mientras cu nan tawata investigando e caso "Biento", a ripara cu tabata manda sumanan cuantioso pa Merca sin cu tabatin ningun documentacion fiscal di nan, loke nan ta considera como labamento di placa. Den cuadro di esaki Ministerio Publico a pidi Hues Comisario pa pone beslag conservatorio (preventivo) riba e fondonan aki y e apoderacion aki a keda otorga dia 14 di juli 2011.

Tawata tin sospecho fuerte cu e fondonan aki ta di algun persona huridico y a pidi Hues Comisario pa pone un beslag conservatoir tambe riba e fondonan aki riba dia 19 di januari 2012, pues tin dobel beslag. Pa logra ehecucion di ambos beslag Ministerio Publico a pidi Merca asistencia huridico 29 di juli 2011 pa beslag # 1 y 15 di februari 2012 pa beslag # 2.

Dia 4 di april 2012 Corte di Prome Instancia a kita e beslag # 1 pasobra Ministerio Publico no a pone esaki den un cuadro di un investigacion penal financiero contra e dos entidadnan huridico, no paso e tabata ilegal. OM a pone Merca na altura y nan a lanta e prome beslag, pero a pidi apoderacion pa e di dos beslag, pues e placa ta sigui bou di beslag.

Mientras tanto e obhecion den caso di beslag # 2 no a keda trata dor di hues, como cu e abogadonan no a sigui e procedura corecto, pues no tin ningun decision di Corte pa hisa beslag den esaki pues apoderacion di 19 di januari 2012 ta keda intacto.

Ministerio Publico ta enfatisa pues cu no a actua ilegal, pero conforme un decision di un Hues independiente, no obstante esaki toch Minister di Husticia a manda su carta pa Merca.❑

Falta di un Dokter di Confianza ta dificulta raportahe abuso sexual di mucha

ORANJESTAD—Dokternan ta mira e punta di e ijsberg ora ta trata di abuso sexual di mucha. Asina Pediatra Louise Rafael Croes a bisa den un entrevista relaciona cu publicacion siman pasa di e buki 'Boa, Aruba in de wurggreep.' Manera ta conoci, Psychiatra di Mucha Rita Enahoro cu awor ta trahando na Hulanda a skirbi un buki devastado unda e ta expresa cu na Aruba deliberadamente ta keda sin investiga y persigui casonan di abuso sexual di mucha. Mas ainda, e poconan cu ta pone empeño ta haya hasta menasa di autoridadnan hudicial, incluso su persona. Segun Dr. Enahoro, e cantidad di caso di abuso sexual di mucha na Aruba ta excidi tur norma.
Un estudio haci na 2008, pa Psychologo Drs. Helen Guda a mustra cu e cantidad di abuso di mucha na Aruba berdad ta halto. Un den cada 15 ta sea neglisha, abusa y sexualmente abusa. E ta un cifra halto.
Dr. Rafael Croes ta bisa cu na Aruba berdad tin e tendencia pa tene e asunto scondi. Hasta victima y nan famia ta purba tapa locual a pasa, pero tambe door di otro instancia, sigur husticia y otronan den comunidad.

HUSTICIA

Dr. Rafael Croes ta traha na hospital como pediatra y tin experiencia pa traha raportnan di dokter cu despues ta bay pa instancianan hudicial. El a bisa BON DIA Aruba cu e tin bon y mal experiencia cu husticia riba e tereno aki. Tin momento cu ta bagatelisa e opinion di e specialista den un caso asina y ta ripara cu "no ta tuma nos raportnan na serio, of no ta considera cu nos ta suficiente competente, ya cu nos no tin suficiente preparacion." Pero tampoco tin hopi esfuerso pa stimula specialistanan, dokternan pa haya e preparacion necesario pa por detecta y comproba casonan di abuso sexual di mucha mas lihe posibel.
E problema no ta cu abogadonan defensor ta purba trece duda den e raportnan medico y di psychiatra, ora ta trata un mucha, pero ta cuestion ora cu propio Ministerio Publico no ta accepta e raportnan aki como base pa investiga. "Y pesey mes mester tuma un decision final y traha pa optimalisa e calidad, unda huristanan tambe ta specialisa den e materia."
Un asina yama dokter di confianza, un vertrouwensarts, lo mester tabata e solucion pa particularmente dokternan cu ta sospecha y constata abuso sexual serca mucha, pero cu pa motibo di secrecia medico no por entrega keho. Un Vertrouwensarts, ta e instancia cu mester ta e coneccion entre e dokternan aki y instancianan competente. Tur e instancia mediconan y paramedico lo mester a señala e casonan sospechoso y e Vetrouwensarts lo tabatin e responsabilidad pa coordina y manda e informacion na otro instancia manera Ministerio Publico y Voogdijraad. Mas ainda e dokter aki ta responsabel pa determina si ta trata caso di abuso sexual di mucha of no. Minister Visser a hasta bisa cu a logra haya un persona pa e funccion. Lamentablemente esaki no a concretisa y ainda no tin e Dokter di Confianza,cu ta un di e factornan mas crucial. Nos como dokternan mester por haya un instancia central pa por raporta casonan di abuso sexual pero tur otro abuso di mucha tambe. Te ainda dokternan di mucha, ni tampoco dokternan di cas por raporta casonan unda ta sospecha abuso, pa motibo cu contrario na Hulanda, leynan na Aruba no ta brinda e profesionalnan aki suficiente proteccion na momento di kibra nan obligacion di secrecia medico na interes di un victima.

LOGRONAN

Pero no tur cos ta scur. Segun Rafael Croes tin logronan y mehoracion. Na hospital por ehempel, hunto cu huristanan a logra institui protocolnan unda a determina e obligacion pa señala casonan na e instancianan competente, por ehempel Voogdijraad. Pero ainda no tin e Dokter di Confianza, cu ta e instancia cu mester carga e proceso. Esey ta hopi importante, pasobra di e forma ey nos por raporta casonan sin ningun problema.

BERGUENZA

Dr. Louise Rafael Croes a mustra cu berdad tin pasonan cu ta tumando pa mira con miho por atende cu abuso sexual di mucha, pero hecho ta keda cu comunidad ta prefera pa no papia di e tema. "E ta un fenomeno cu ta sosode den tur nivel social, hasta serca famianan cu posicionnan cardinal. Y esaki ta locual ta pone cu hopi biaha ta tapa e casonan aki." Y no ta husticia so ta keda keto, tin otro instancianan cu tambe ta keda keto, por ehempel trahadonan social. Y no ta cu ta trahando intencionalmente, sino cu cada biaha e instancianan social aki tambe ta confronta obstaculonan, entre otro di parti di famianan mes. "Eseynan ta asuntonan cu ta confronta, unda famianan ta hasta pensa riba futuro di e abusado, y no riba e futuro di e mucha."
Segun e Pediatra ta ora cu comunidad tuma un posicion fuerte awor, pa defende futuro di Aruba y stop cu defende e malhechornan.
Na e momentonan aki Pediatranan na Aruba, ora tin casonan di sospecho ta tuma contacto Buro Sostenemi y tambe Trahadonan Social. Dokternan di Cas mester por tuma contacto cu Pediatra of Gyneacologonan ora cu nan tin sospecho. Y ta spera cu na momento cu e 'Vetrouwensarts' tey, cu e lo bira e arma principal den raporta casonan di abuso sexual di mucha.❑

Parlamentario Booshi Wever:

Reglanan mas severo pa examen final pa HAVO y VWO lo perhudica nos studiantenan

ORANJESTAD - Dialuna, 14 di mei ultimo, nos hobennan studiante di MAVO y VWO, a cuminsa cu nan examennan final.For di aki parlamentario Booshi Wever kier desea tur nos studiantenan ainda hopi exito cu nan examen. Sin embargo, el a comprende cu na Hulanda y na Corsou pa e examennan aki nan a introduci exigencianan mas severo (e reglanan a wordo "verscherpt"), algo cu lo tabata premira caba for di tres aña pasa

. No cabe duda cu aki na Aruba esaki tabata conoci caba tambe, y e pregunta ta, si algun paso a wordo tuma pa "deal" cu e "verscherping" aki. E reglanan pa e examennan aki a wordo "verscherpt" caba na Aruba? Si e contesta ta "no", di con no! Y kico ta e consecuencia pa nos hobennan cu slaag y bay studia na Hulanda? Parlamentario Booshi Wever ta declara cu lo ta di lamenta si nos hobennan wordo perhudica pa motibo di negligencia den esaki di parti di gobierno y specialmente e minister di Husticia y Educacion. Mediante Presidente di Parlamento, parlamentario Booshi Wever a haci algun pregunta al respeto na sr. Dowers como minister di Enseñanza (y Husticia).

Ta di spera cu e minister lo sa di contesta e preguntanan cu tur sinceridad, dunando tambe un idea kiko por spera e studiante cu ta pensa pa sigui studia na Hulanda.❑

Remitido

"Inversionista Arubano no tin Curashi"

Ora cu mi a lesa locual Prome Minister Eman a trece dilanti durante e cena di Kamer van Koophandel mi no por a kere mi wowonan.
Lagami cuminsa na bisa bon cla cu ami ta di acuerdo cu e Gobierno aki pa cu e proyectonan cu ta tumando lugar den Oranjestad. Claro, tin algun detaye cu mi lo hasi diferente, pero por lo general mi ta convenci cu e locual ta sosodiendo den playa lo beneficia e ciudad masha hopi mes. Y durante un encuentro recien cu mi tabatin cu Prome Minister Eman mi a expresa esey tambe. Naturalmente, despues di tanto aña di Gobiernonan cu ta priminti hopi sin cumpli, y despues di hopi aña dificil den centro di ciudad, esnan cu atraves di añanan a tuma e risico di inverti den ciudad ta un tiki cauteloso. Mi ta imagina cu sr. Eman ta sinti cu e ta hincando hopi energia y recurso den un proyecto cu e ta hanja ta di suma importancia. Mi por imagina tambe cu e ta sinti cu otronan (comercio) no ta mes energetico (y balente?) cuné den esaki, y cu esey ta causa cierto frustracion. Locual ta importante pa trece dilanti, y pa sr. Eman compronde, ta cu un comerciante ta inverti SU PROPIO recursonan y den hopi caso ta pone SU PROPIEDADNAN (por ehempel su cas personal) como garantia ora cu e dicidi di inverti den un negoshi. Ora cu un comerciante fia placa ta e mes of su negoshi lo mester paga e placa yet bek. Den comercio no ta asina cu por fia placa riba custia di comunidad, bende propiedad di comunidad of impone belasting riba comunidad pa por yega na placa pa inverti. Si tabata asina, mi ta sigur cu tur hende lo inverti sin pense dos biaha. Pa gasta placa di otro no ta rekeri mucho curashi. Pa insulta e propio miembronan di nos comunidad cu ta bay tin cu paga bek tur e placa cu Gobierno ta fiando tampoco no ta rekeri curashi.
Den mi opinion masha hopi Arubano lo kier wak un tiki mas curashi di parti di nos gobernantenan pa entre otro sea sincero cu comunidad y cuminsa trece nos situacion financiero realmente bou control. Bisa den un rueda di prensa cu tur cos ta bou control y cu na Aruba no tin vet pa corta NO ta yuda trece e situacion bou control. Sconde pa problema y laga nan crece pa e siguiente generacion solucione (Grecia) no ta rekeri curashi. Cu otro palabra, Gobierno lo por mustra un tiki mas curashi den su forma di actua y su decisionnan enves di den su palabranan.

Serge Mansur

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Awacati yena cu salada di Cabaron

Ingredientenan:

- ½ siboyo, mayones, lamunchi, kropsla, peper, salo
- ½ bleki chiquito di maishi hinte, blachi lourel, picalili.
- ½ apel berde, tomati pa dorna
- 2 awacati
- ½ liber cabaron
- 2 batata
- 3 webo
- 2 pida selder mericano

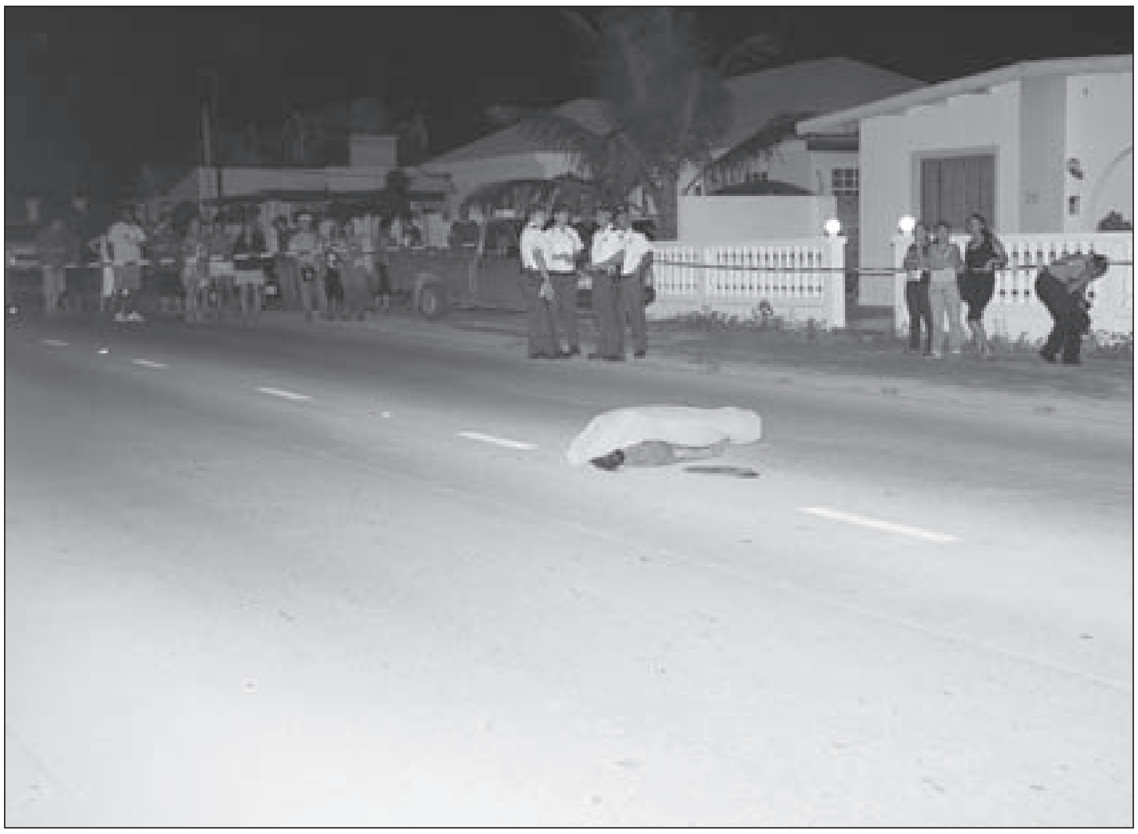


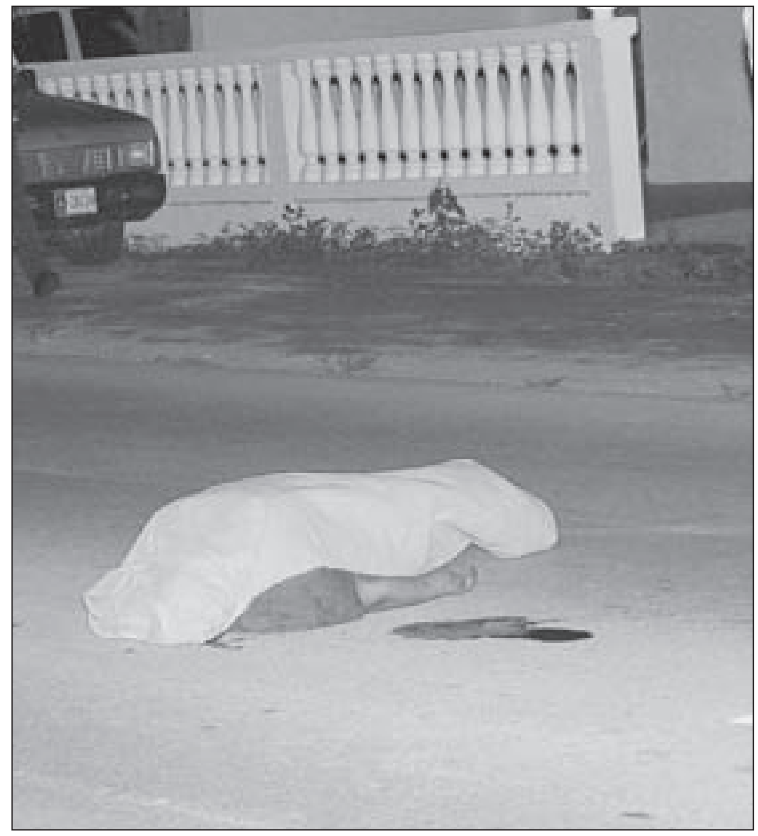
Preparacion:

Pone e cabaron herbe den nan casca, den poco awa cu salo, in tiki peper y e blachinan di lourel. Despues cu e cabaronnan a herbe completamente ta saca nan for di nan casca y ta corta nan den lomba pa saca e sushi for di nan lomba. Despues ta corta e cabaronnan pida pida di mas o menos 1 centimeter Despues cu a pone e batatanan herbe den nan casca, ta casca esakinan y corta e batatanan na bloki chiquito. Ora caba corta nan ta mescla esakinan cu e cabaron y tambe e selder mericano cu mester corta mas chiquito posibel, of tambe por hinke den un food processor. Agrega e apel na bloki, siboyo, maishi y demas spesereinan y tambe mas o menos tres cuchara di mayones.
Despues cu caba di mescla tur cos hunto y e salada ta cla, ta pone esaki fia den frigidaire. Momento cu ta bai sirbie, ta corta e awacatinan na dos y ta hasi limpi bon parti paden.
Tambe ta kita e casca pafo y despues ta yena e awacati cu e salada di cabaron. Como adorno por pone e kropsla corta fini fini riba un tayo y pone e awacati riba dje. Riba e salada mes por decora cu pida peterseli, pida oleifi y tambe cu un slice di lamunchi corta den dos, pa asina dune un toke mas festivo. Tambe mester corta e tomati den e forma desea pa asina caba di dune e toke mas bunita. Semper cu ta sirbi e plato aki mester pone salo na mesa, pa cada ken pone e salo na nan gusto.

Bon Appetit!

Accidente fatal ariba Belgiestraat





ORANJESTAD – Dialuna anochi ariba Belgiestraat a sosode un accidente fatal caminda un senjora a perde su bida. E senjora a bay crusa caminda na momento cu un vehiculo tabata biniendo for zuid cu velocidad halto y ta dal 'e cu consecuencia fatal. Ambulance a presenta na e sitio pero no por a haci nada mas. Docter Moengra a constata morto. Expertonan di trafico a presenta na e sitio pa asina haci nan investigacion.

E chauffeur a presenta despues di un rato na warda. E la splica polis unda e vehiculo tabata para y a confisca esaki. E vehiculo a wordo transporta pa Balashi.

E victima ta e dama L.M.O. naci na Colombia y kende tabata traha den un Fast Food den vencidario. Paz na su restonan y condolencia na su famia.❏

Abogado a keda sorprendi cu decision di Hues Comisario

Ni Alex Mathew ni ningun sospechoso por ta presente otro di interoga testigo Americano

ORANJESTAD – E caso Estrella ta bolbe bin den publicidad. E biaha relaciona cu interogacionnan di testigonan cu ainda mester tuma lugar.
Ayera redactor di Bon Dia Aruba a papia cu abogado mr. Zara encuanto con e desaroyo ta cu e interogacionnan. E abogado a duna di conoce cu e ta hopi sorprendi y disgusta pa e hecho cu Hues Comisario a nenga di laga su clientenan entre otro Alex Mathew ta presente na momento cu ta interoga un testigo Americano.
E interogacion aki ta tuma lugar na Setar via Skype. Mr. Zara a bisa cu e no ta domina Ingles debidamente y ta concentra su mes mas riba Hulandes, cu ta e idioma cu ta wordo usa pa casonan den Corte.
A resulta cu ora el a pidi pa un traductor, Hues Comisario a bis'e cu e lo mester percura pa un y cu e mes lo mester paga pa esaki. Mr. Zara no por compronde e decision aki, siendo cu durante tratamento di casonan penal si tin un traductor.

Redactor di Bon Dia Aruba tambe a papia cu Alex Mathew kende ta haya cu un biaha mas Ministerio Publico ta purba trapa riba su derecho. E ta haya cu como sospechoso, e tin derecho di ta presente ora di interogacion. El a bisa cu su intension no ta pa papia cu e testigo sino pa informa su abogado di un ke otro di loke e testigo ta bisa. Alex Mathew ta domina Ingles y lo tabata practico pa e ta presente.
Sinembargo Hues Comisario a rechaza e peticion di su abogado pa e ta presente na e interogacion aki. Ta trata di 1 testigo di Merca cu awe lo wordo interoga. Mathew ta haya masha straño e actitud di Hues Comisario, siendo cu den Corte si ta percura pa tin un traductor pa atende cu personanan di habla Ingles. Segun Mathew, no ta prome biaha cu esaki ta pasa y cu e mesun Hues Comisario den pasado lo a nenga peticion di mr. Zara pa un traductor y ora mr. Zara a sali bay, e interogacion a sigui tuma lugar toch. Alex Mathew ta lamenta cu ta mina nan derecho como sospechoso y cu e unico cos cu nan ta bringando p'e ta pa e berdad Sali na cla.❑

Chauffeur burachi a keda deteni despues di a hit and run



ORANJESTAD - Diabierna anochi un chauffeur burachi bayendo den direccion pariba ariba Smith Boulevard a pasa dal dos vehiculo dilanti di Caos. Motor Unit tabata den vecindario y a logra par 'e un tiki mas pariba banda di Juliana School. E no tabata tin rijbewijs y a keda deteni hiba warda pa test.❑



Accidente entre tres vehiculo



ORANJESTAD – Diadomingo mainta a sosode un accidente entre tres vehiculo na un crusada di Sero Blanco panort di Setar. E vehiculo blanco no a duna esun cora cu tabata biniendo di pabou esta esun color cora kima. Ambos despues di e impacto a bay dal ariba esun para cabes panort.
No tabata ningun persona cu a keda herida pero daño material tabata grandi.❑

CLASIFICADO

Parlamentario sra. Xiomara Ruiz Maduro

Mester tene e aspecto di turismo na cuenta ora cu kier construi parke di molina di biento

ORANJESTAD – Un aspecto Importante pa Fraccion di Mep den e proyecto di Urirama ta e aspecto di turismo. No ta solamente e aspecto religioso. Tampoco e parti caminda cu ta daña e panorama cu ta daña e bista di e pais. No solamente e ta risico pa e salud, pero tambe ta importante e parti di economia di pais Aruba. Turismo ta un aspecto importante pa e desaroyo di pais Aruba. E industria aki ta genera un cantidad di entrada pa e pais aki cu e parke di molina di biento por trece na peliger.

Na Alto Vista no solamente local pero turista tambe ta acudi. Durante e mainta cu fraccion di Mep a haci nan presentacion varios turista a presenta na e sitio. Constantemente tin busnan cu ta pasa na e area of cualkier modo di transportacion y ta yega na Alto Vista. E area aki ta reconoci na mundo pa su area di trankilidad. Hopi hende ta bishita e area aki debi na e forma unda e ta situa.

Un grupo cu tambe a presenta den Parlamento ta e habitantenan di Tiera del Sol. E doño nan di e cas aki a acudi na Parlamento y a mustra na disgusto pa e proyecto aki. E molinanan aki tambe ta yega den nan cercania. Esaki ta trece cune cu nan ta perde parti di nan inversion paso balor di nan cas ta baha. Esaki na su turno ta pone cu e hendenan aki por bay bek nan pais y nan inversion den pais Aruba ta bay perdi. Esaki ta e prijs cu gobierno di pais Aruba kier paga cu e proyecto aki?

Fraccion di MEP ta insisti cu e proyecto aki ta stroba e desaroyo. Awor aki ta turismo ta loke ta trece pan ria mesa di hopi hende den e pais aki. ora bin cu un proyecto asina mester wak e parti di turismo tambe y su efecto. Hopi turista ta acudi na Kapel di Alto Vista pa saca un potret. E bista actualmente ta bunita pero e pregunta ta keda si den futuro tin molina di biento tras di e kapel, si e turistanan lo sigui saca potret na e area aki. Ta cosnan cu fraccion di MEP ta kere cu mester pensa riba dje.

No solamente e preocupacionnan cu a ser treci dilanti ta e preocupacion, pero mester pensa riba turismo cu ta e fuente di crecemento economico den e pais aki. Tambe e ta e pan di cada dia di e ciudadanonan.

Si e bista patras na Alto Vista ta keda susha cu molinanan di biento, e ora ey hopi di esunnan cu ta organisa tour pa e parke of area patras eynan lo keda perhudica paso e turista no kier bishita un area susha pa molina di biento. E Ponencianan di fraccion di MEP aki ta loke nan ta uza como argumento pa asina purba di cambia e destinacion di e proyecto for di Urirama pa otro area di e isla.❑



Parlamentario sra. Xiomara Ruiz Maduro

PG interino kier acusa sospechoso di morto di Dake pa asesinato

ORANJESTAD – Procurador General interino ayera mainta a sorprende tanto Hof di Corte Superior como abogado mr. Chris Lejuez di Francisco Koolman, cu un acusacion mas pisa. Francisco Koolman a wordo condena na 10 aña di prizon pa a hinca mata Dake den Emmastraat dia 27-4-2011. Ta asina cu Koolman a apela e sentencia.

Ayera PG interino a bisa cu e ta haya e caso hopi serio y ta haya na su lugar pa Francisco Koolman haya un defensa debido. PG interino a sigui bisa cu e kier haci cambio den e acusacion. El a presenta na Hof sentencianan di Corte Supremo cu ta cualifica e tipo di acto cu Francisco Koolman a haci como asesinato.

Presidente di Hof a bisa Koolman cu awor cu e caso ta wordo posponi, ta ideal pa e papia cu su abogado riba e intencion di PG interino y dia 20 Juni 2012 pa 9.30 di mainta lo trata e caso. ❑

Fondo Nacional di Garantia a celebra su di tercer lustro na su sede nobo na Wayaca

Premier Eman a reconoce ex Prome Minister Henny Eman





ORANJESTAD – E meta di Gabinete Henny Eman den añanan nobenta pa yuda Arubianonan yega na nan propio cas a wordo cristalisa cu creacion di Fondo Nacional di Garantia cu siman pasa a celebra su di tercer lustro na su sede nobo na Wayaca.

Riba e mesun fecha aki e director Eddy Werleman a anuncia cu despues di diferente intento, finalmente e por bisa cu na final di juli e ta baha cu pensioen y ta pasa e batuta den bon man. Hunta di e Fondo ainda no a tuma un decision riba e persona cu a wordo postula, pero ta bin for di sector bancario.

E atardi di celebracion a conta cu presencia di Prome Minister Mike Eman, kende den su discurso a expresa su orguyo pa e iniciativa di su ruman grandi cu a yuda casi 3600 Arubiano yega na nan propio cas, di cua 480 garantia di 20% a wordo cancela caba.

Manera ta conoci, e ciudadano mester logra yega cu su cas te na ringbalk prome cu e aserca banco pa un prestamo. Cu ayudo di Fondo Nacional di Garantia e ciudadano por logra haya 100% di fiansa pa nan propio cas. Prome Minister Mike Eman den su discurso e atardi aki a expresa na e publico presente "mi por bisa cu mi ruman a haci un bon escogencia", refiriendo na e forma con e Fondo a wordo maneha den e 15 añanan door di su director y loke a logra pa e ciudadanonan. El a agrega cu Werleman tabata hopi modesto den su descripcion di e logronan di e Fondo "pasobra e Fondo di Garantia tabata e prome den su forma na Aruba. E no tabata un operacion existente, e no tabata un structura conoci; un structura cu Aruba a crea, cu Aruba mester a duna su propio contenido y tur esnan cu a traha na Fondo di Garantia y tabata stakeholders di e Fondo tabatin responsabilidad pa bay duna contenido na un instituto nobo. Pesey e tarea tabata extra bon haci, pasobra e retonan tabata hopi grandi." E mandatario a splica tambe di e importancia cu e creacion di e Fondo di Garantia cu a carga e vision di e Gobierno di e tempo ey pa cada ciudadano realisa su soño pa tin su propio cas. El a gradici e banconan y otro institucionnan cu a coopera cu e proyecto cu awor ya ta celebrando su di 15 aña di existencia. "E motibo cu e Fondo a bin ta un motibo cu te awe tin su validez y esey ta pa cada persona riba e pida baranca aki cu kier su propio cas no wordo limita pasobra e no tin recursonan grandi. Anto ey ta caminda e fondo ta hunga un rol pa completa e caso di esnan cu ta net na e rand di no tin suficiente entrada pa e banconan sinti nan mes confortabel cu nan por cumpra un cas. Ey e Fondo di Garantia ta saca e man di ayudo. "Mirando e exito di e Fondo aki a logra bou guia di su director Eddy Werleman, Premier Eman a usa e mesun concepto pa yega na un Protocol cu banconan pa creacion di un Fondo di Garantia pa negoshinan chikito y mediano pa yuda esnan cu ta aplica pa yega na e ayudo financiero pa cuminsa nan proyecto. "Un bon ehempel cu bosonan a duna, awe nos a sigui cune tambe. Ruman grandi a inspira ruman chikito," e mandatario a expresa.

Minister Benny Sevinger, di Infrastructura Integracion y Medio Ambiente, di su banda a mustra e iniciativa di ex Prome Minister Henny Eman cu hopi hende no a kere den dje. Pero e realidad a pone cu e Fondo ey tabata necesario. Si antes un persona tabata tarda masha hopi aña pa yega na su propio cas, cu creacion di e Fondo di Garantia e tempo a bira menos. Banconan ta duna e fiansa mas lihe. "E ta un hecho masha noble cu en realidad awe nos ta para aki, pero hunto cu nos mester ta para aki 3581 persona cu sigur mester ta aki." E cantidad di personanan aki a wordo yuda door di e cuerpo di apenas tres empleado cu e Fondo a conta cune durante 15 aña.

E atardi aki tambe tabata presente sr. Nicolas, kende tabata e prome cliente cu a firma cu Fondo Nacional di Garantia. El a expresa di ta masha feliz cu su soño a wordo realisa construyendo su propio cas. El a agrega cu e lo bolbe awor pa e otro Fondo cu ruman chikito Eman a crea pa negoshinan chikito y mediano. Na final a entrega na sra. McJanet un envelop pa su 15 añanan di servicio cu e Fondo. ❑



Pronostico di tempo pa awe

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 31 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Stof di Sahara Awenochi shelo lo ta poco nubla den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 29 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Stof di Sahara Diaranson shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 30 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diaranson anochi shelo lo ta poco nubla den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 30 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diahuebs shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 30 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diahuebs anochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 30 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

Aischal van der Linde a gana oro na Toronto



Pagina 22

T-shirtnan pa "A Walk For Aids" a yega



ORANJESTAD - E t-shirtnan di "A Walk for AIDS" pa dia 20 di mei, a yega IDEFRE. Riba e potret nos por admira e team di IDEFRE hunto cu Sra. Milagros Posner, di Women's Club, tur cu nan t-shirt bisti.

Ta posibel pa inscribi pa e caminata pagando awg. 10.00 na e oficina di IDEFRE y di biaha bay cu e bunita t-shirt ,traha pa Studio N47.

E caminata lo start diadomingo dia 20 di mei pa 5:30 pm saliendo for di Rowigini's na Sta. Cruz.

Lo tin un zumba "warm-up" na encargo di Sra. Niurca de Cuba y na final di e caminata lo rifa algun premio entre e participantenan.

Inscripcion pa e evento por tuma luga tambe na: Optica Oduber & Kan na Cayena Mall y Dushi Limpi Laundromat na Papilon. Riba e dia di e caminata por incribi y registra for di 4:00 p.m. na Rowigini's na Santa Cruz.

Pa mas informacion por yama na IDEFRE na 582-4987, Milagros Posner na 733-2020 of bishita e pagina Facebook di Fundacion "E Faro" , di Women's Club of Aruba (Wca Aruba) y tambe e web page www.efaroaruba.com.

Nos tur uni pa promove salud y dignidad. ❑

Hershell and Friends hunto cu Louis Salinas

Pa Curacao North Sea Jazz Festival

ORANJESTAD - Musiconan local di Corsow tambe lo briya durante di e dos anochinan di e di tres edicion di Curaçao North Sea Jazz Festival. Bahista Hershell Rosario lo actua diabierna anochi Hershell Rosario mei mei di tur e grandinan internacional cu ya caba a keda anuncia pa e evento aki. E ta consciente kico ta spera di dje y ta preparando su mes di un manera tremendo.
Hershell Rosario, yiu di Corsou, por ser considera como un di caranan principal di jazz riba nos isla. Den e dos edicionnan anterior ya e la forma parti tur dos aña den bandanan local cu a actua durante di e anochinan. E conoce nos ritmonan hopi bon y a yega di combina esakinan cu e ritmo di jazz. Hunto cu Luis Salinas su concierto ta priminti di bira algo memorabel.
Pa su actuacion, Hershell a dicidi di convocá algun musico local, manera entre otro Ced Ride, ken lo interpreta un di su piesanan conoci den forma di un bolero jazz; tambe Hershell a invita Ronchi Matthew, conocido pianista, cu ken e ta toca regularmente.
Pa demostra su parti internacional, Hershell a invita e conocido guitarista Argentino Luis Salinas, pa compañe durante di e concierto aki. Ya na algun ocasion Hershell Rosario a forma parti di un grupo di musico local cu a compaña Luis Salinas durante su gira pa Venezuela y Costa Rica.
E resultado, un sabor musical local/internacional durante di e di tres edicion di Curaçao North Sea Jazz, p'asina nos saboria ainda un tiki mas. ❑



Garnier Beach Clean up ta den full swing

ORANJESTAD - Diadomingo dia 20 di mei un grupo di boluntario lo uni pa asina tene un accion di limpieza den e area di Grapefield. Esaki ta e di dos aña cu e compania Medicosmetics cu su linea di Garnie ta organisa e Beach Clean up aki.
Garnier ta un linea cu ta asocia su mes cu medio ambiente. Pa es motibo aki a lanta un team pa asina por pone mas atencion na e limpieza di nos beachnan. E aña aki e team lo consisti di Focus Aruba, Team I Love Aruba, Team di Mas Noticia.com, TurtugaAruba, Team di DHL, Studiantenan di IPA, Candidatanan di Miss Teen Aruba y presentadornan di Conoce Nos Talentonan.
Garnier a cuminsa colecta for di April 1 afl 0.25 for cada boter di Garnier Fructis cu a wordo bendi pa asina haci un donacion na Turtugaruba. Si cualkier otro instancia ta desea di haci un donacion por haci esaki na nomber di Turtgaruba number di cuenta Aruba Bank 4006684.
Garnier kier invita tur hende pa join nos diadomingo awor na Grapefield. Tur compania of grupo ta bon bini! Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Lizayra Tromp-Polak na 5920121 of via email lizayra.polak@curapharm.com. ❑

Celebracion prome baby cu a nace riba Dia di Mama

ORANJESTAD - Diadomingo Dr. Horacio E. Oduber Hospital y specialmente Departamento di Maternidad tabata di fiesta paso a duna pa prome biaha reconocimento na e Mama di aña cu ta e prome mama cu ta duna luz riba Dia di Mama. Un celebracion sumamente bunita na momento cu mama Chastity Kamp y tata Marshall Marval ta mira yegada di nan prome yiu Lyrienne Marval.

Pa exactamente 4or di marduga e mama ta drenta Hospital cu dolor y pa 5.05 di marduga baby Lyrienne ta nace sano cu un peso di 2690 gram y largura di 48 cm.

Den presencia di Partera Shaline Tromp y enfermera Judelly Zavala y Magaly Arends conhuntamente cu Renita Blindeling, Manager di departamento Maternidad y tambe Charlaine Huntington, Funcionario di comunicacion di Hospital a haci entrega di un bunita "Flip figital videocamara".
Un regalo sumamente interesante mirando cu diariamente un baby ta haci movecion of expresion nobo cu siguramente ta bunita pa recorda y di ki miho manera cu un camara pa filma.



Hunta di Directiva, staf y personal di Hospital ta manda un pabien grandi pa e pareha Marval – Kamp cu yegada di nan baby Lyrienne y alabes kier desea ainda tur mama na Aruba y tambe trahadonan di Hospital un Feliz dia di Mama. ❑

Minister Dr. Richard Visser a uni na celebracion di Dia di Enfermeria

Enfermeronan mester keda na altura di tur loke ta pasando den mundo di medicina

Segun Director di Hospital, dr. Jaime Falconi







ORANJESTAD - Diabierna ultimo a tuma luga e celebracion di dia di enfermeria na Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Durante e mainta, gerencia di Hospitaal a "treat" tur su empleadonan trahando den e ramo di enfermeria. Minister di Salubridad Publico, Dr. Richard Visser tambe a presenta na e celebracion y a bin cu un appel regalo pa tur enfermero. Cu esaki e mandatario ta entrega un regalo pero na mes momento ta manda un mensahe di e importancia di comemento saludabel.

Dia mundial di enfermeria ta un dia unda ta reflexiona riba e trabou cu e enfermeronan ta bin ta haci den diferente departamento di cuido. Director di Hospital, dr. Jaime Falconi a expresa cu : "Durante e dia di awe, nos kier a demostra nos aprecio pa tur e trabounan duro cu nos enfermeronan ta haci. E ta un trabou hopi duro y dificil mes, unda cu mester sacrifica masha hopi mes. Mas cu claro tin mas hende muhe den e ramo aki, compara cu hende di homber, pero den futuro por spera mas di e hende homber nan. E trabou di enfermeria ta birando hopi mas exigente y ta exigi cu tur e enfermeronan mester keda na altura di tur loke ta pasando den e mundo di medicina. Realidad ta cu nos falta hopi enfermero y riba tur nivel, pues tanto basico como specialisa."

Actualmente tin un curso ta andando na Hospital, unda cu e enfermeronan ta haya oportunidad di eleva nan conocemento y estudio den e area di cuido intensivo. E necesidad pa tin mas hende incorpora den e profesion aki ta enorme y minister ta na altura di esaki y ta haciendo tur posibel pa bin cu mas campaña y informacion tocante e estudio y profesion aki.

Minister Dr. Richard Visser tambe a forma parti di e gran celebracion aki na Hospital. E pasion di enfermero ta uno cu no por descarta y desbalora, ya cu nan ta esunnan cu ta cuida cada un di nos, na momento cu mas nos tin tur mester di dje. "Enfermeria ta un grupo sumamente special, p'esey mi palabra di pabien y gradicimento pa tur e enfermeronan na Aruba. Nan merece tur atencion y aprecio p'e gran trabou cu nan ta haci diariamente cu tur hende di nos comunidad. Mi sa, cu hopi di nos ta anhela e tempo di pasado ey, unda cu e cuido tabata mas personal. Nos ta trahando riba esey constantemente, ya cu e trabou awendia di un enfermero ta p'e forma parti di un team y ta para band'i e dokternan", asina e mandatario a expresa.

"Como comunidad nos mester tene mas na cuenta ora cu nos topa cu e enfermeronan na cualkier di e departamentonan, ya cu nos mester mira nan como e gran persona cu ta cuida nos y lo t'ey den bon y den malo cu cada un di nos y nos mester balora nan y duna nan tur e respet cu nan merece", asina Minister Dr. Richard Visser a termina bisando. ❑

Lider di fraccion di AVP Rene Herdé ta informa:

Actividad di yena formulario di belasting ta continua na cas di partido AVP

ORANJESTAD - Siman pasa partido AVP a cuminsa cu e actividad di asisti ciudadanonan pa yena nan formularionan di belasting pa aña 2011. Pero por a nota cu hopi hende no tabata tin tur nan informacion y papelnan cla ainda. Un di e motibonan ta cu no ta tur doño di trabou a duna nan trahadonan e resumen di nan entrada y primanan social over di e aña 2011 ainda. Tambe tabata tin hopi hende cu no tabata tin e resumen di SVB. Pero siman pasa SVB a informa cu ya por pasa busca e resumen di aña 2011 na nan oficinanan. Esaki ta pa esnan cu ta haya un entrada di AOV.

Ta masha importante pa specialmente doñonan di trabou duna nan trahadonan e resumen di nan salario y primanan social over di e aña 2011 mas lihe posibel, pa evita cu e trahado cay laat cu entrega di su formulario. Semper por pidi extension di tempo pa entrega e formularionan, pero ta deseabel pa haci esaki na tempo. Pa e belasting di 2011 e fecha pa entrega e formularionan ta 1 di juni 2012!

Partido AVP ta informa cu e siman aki lo continua cu e actividad di yena formulario di belasting na Cas di Partido na Playa cuminsando pa 6'or di atardi te 9'or di anochi. Manera semper lo tin diferente miembro di partido y expertonan pa yuda yena e formulario y atende cu preguntanan cu tin. Ta corda tur hende pa bini cu e siguiente documentonan:

* e documento cu e resumen di entrada pa aña 2011, sea di e doño di trabou, di fondo di pensioen (APFA of Lago Annuity Foundation) of di SVB;
* e carta di banco cu ta indica e interes cu a paga riba fiansa, hypoteca y carchi di credito di banco den 2011;
* prueba di tur e gastonan haci durante di aña 2011 cu por kita for di e belasting.

E siguiente fecha, ora y luganan cu lo duna e servicio aki door di miembronan di partido AVP lo ta:

* Dianan 22 y 29 di mei entre 6 'or y 8'or na Cas di Partido na Playa.
* Dianan 24 y 31 di mei entre 7 'or y 9'or na Cas di Partido San Nicolas.V

Conociendo e profesionnan hotelero di cerca







PALM BEACH - Klas 6B di Mon Plaisir Basis School a bishita Holiday Inn Resort Aruba riba un field trip pa orienta nan mes cu e diferente trabou cu tin den e industria di hoteleria. Holiday Inn Resort Aruba a mustra nan e hotel, y asina nan a haya sa na con lo ta pa traha den un hotel.

E muchanan a ser permiti pa bisti uniform di e hotel, y "traha" den diferente area di e Hotel, manera den cushina, restaurant, camber cu un camarera, departamento di reservacion, siguridad, piscina, y beach. Despues di esey nan a ricibi un presentacion kico ta rekeri pa traha den e diferente areanan y e orario di e departmentonan aki.

Nos deseo como Hotel ta pa e muchanan mustra algo di interes pa asina continua nan carera den hospitalidad pa nos isla, paso nan ta nos futuro. Nos futuro ta den nan man!❑

Consulado di Colombia ta ofrece servicio di orientacion y asistencia social pa nan ciudadanonan

ORANJESTAD – Den nomber di Consulado di Colombia na Aruba, Consul sr. Tarquino Pacheco ta informa na e comunidad Colombiano residencia na Aruba cu for di 1 di mei di 2012, Consulado di Colombia ta ofrece e servicio di orientacion y asistencia social pa tur ciudadano Colombiano cu lo mester di e servicio aki. E departamento di Orientacion y Asistencia Social lo atende cu asuntonan relaciona cu:

1. Atencion di casonan di derechonan Humano.
2. Casonan di discriminacion y abuso den materia laboral.
3. Respet na e debido proceso hudicial, derecho di defensa y garantianan di proceso hudicial.
4. Localisacion di Colombianonan cu a disparce.
5. Respet na e derechonan riba tereno di inmigracion.
6. Defensa na e interesnan di menor di edad y hendenan cu limitacion.
7. Orientacion di e comunidad dor di charla, tayer, etc dirigi na e Colombianonan pa nan sa con pa atende cu asuntonan huridico, laboral, educacion, salud y demas temanan di interes segun nan necesidadnan.

Nan orario di atencion pa publico ta for di diaranson pa diabierna di 2'or atardi te cu 4:30 atardi.❑

Aids Candle Light Memorial 2012 lo promove salud y dignidad





ORANJESTAD - E titulo pa e AIDS Candle Light Memorial pa 2012 ta titula "Promoviendo Salud y Dignidad". Esaki ta haci referencia directo na e plan di trabou desaroya pa UNAIDS y e Red Global di Personanan Bibando cu HIV/AIDS (GNP+) na 2011 titula "Positive Health, Dignity and Prevention".

E plan di trabou aki ta duna e importancia ariba pone esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS central den e maneho di nan salud y calidad di bida.

E plan di trabou Positive Health, Dignity and Prevention ta reenforsa e importancia di atende cu prevencion y tratamento simultaneamente y di un forma holistico y integral. E ta pone e enfasis ariba e rolnan di liderazgo di esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS na momento di responde na e bareranan legal y di norma/balornan den e contexto social cultural den cual nan ta biba, pa asina crea un miho salud, reenforsa dignidad, y garantisa e calidad di bida como ser humano.

Considerando tur e desafionan cu un persona cu ta biba cu HIV/AIDS ainda ta sigui enfrenta, e ta implica cu e persona mester bira parti di e solucion y no parti di e problema. E obhetivo di e Organisacion Mundial di Salud relaciona cu Salud y Derechonan pa asina preveni mas infeccion nobo di HIV, por wordo logra solamente na momento cu:

* e derecho humano, derecho na sexualidad, y derecho sexual reproductivo di esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS wordo proteha y apoya;
* e necesidad na dignidad y salud integral di esnan cu ta biba cu e condicion di HIV wordo cumpli cune;
* ora tin acceso na tratamento y cuido cu ta universal, na tempo y sin interupcion cu ta stimula entre otro testmento boluntario y counseling;

E plan di trabou "Positive Health, Dignity and Prevention" kier inclui tur aspecto di salud y husticia social pa esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS y ta purba na integra e principionan fundamental di cu prevencion mester ta un proceso comparti, y tur protocol, regla y programanan existente pa trata esnan cu ta biba cu HIV/AIDS mester wordo diseña y implementa cu e participacion directo y activo di esnan cu ta infecta y afecta pa e condicion.❑

Mi nomber ta Kedebeshi

Cu bo permiso mi ta introduci mi mi mes. Mi nomber ta Kedebeshi…si esey mes. Bo a yega di tende di mi? E probabilidad ta chikito pasobra ta masha poco di nos a keda. Wak mi tamaño, mi simia a wordo haya cu 5 otro, di e cinco tres di nos so a keda. Nos a wordo planta dia 11 di december 2011. Wak mi tamaño atrobe, mi tin como 4 cm, esey ta loke mi a crece den 150 dia. Y esey ta cu dos hende masha bon curason a scapa nos di asesinato. Cada aña mi rumannan ta sali di simia cu hopi dolor, tin di nan ni ta sali, nan ta muri un morto natural, pero esnan cu sali ta wordo comi mesora, den nan estado prematuro, net ora nan ta sali di simia. Si tin un cantidad di asesino riba cuater pia, cu un ta bari tera y dos ta punta shelo y nan ta busca nos asina awa yobe y nos sali. Pesei desde hopi cien aña ni un di nos ta sobrevivi. Secura y yobida fuerte tambe a bari cu un par di nos antepasado, esta si nan no a wordo asesina door di e asesinonan riba cuater pia.

Nos mayornan ta pasa tempo masha duro mes ta lucha contra circunstancia di e clima aki y poco di nan ta keda na Aruba, pero danki na creador tin un par di hende ta wak pa nos ultimamente. Si mi logra bira grandi, si ningun asesino ranca mi fei tera y djey mi termina como un rasenchi, cu ta lora bay fei sero y bay den rooi rumbo lama, mi ta bira bunita, cu blachi fini, hopi duro y stijf, pa mi wanta e calor y e tempo largo di secura.



Nos mayornan for di leu ta parce watapana, manera otro di nos primo y acto primonan. Nos tin un primo cu yama Huliba, e tin mas suerte cu nos. Algun a lanta den trankera, scondi di e asesinonan, pero por lo general den mas di dos of tres shennan ya ningun di nos por a lanta bira grandi. Ta duel mi pa laga sa cu un di nos primonan, e Hurihuri,casi no ta existi na Aruba, e asesinonan a come completamente.



Palo di lora, uf esey ni tin mas na Aruba igual cu como dos of tres primo mas no tin mas. Nan a wordo comi door di e teribel asesinonan di cuater pata. Nos primo Huliba macho apenas tin un par na Aruba. Mi unico speransa ta cu tin algun hende ta busca nan simia pa mira si nan por scapa nan generacionnan di extincion. E hendenan ey ta bay scapa nos. Mi ta sigur.

Poco hende sa, pero, pa regla mi no kier ni bisa, pero nos blachinan ta bon remedi tambe. Lastima bo tin cu bay busca mi mayornan den mondinan hopi cera pa haya un di nan.

Otro aña, ora mi ta tres of cuater centimeter mas grandi, lo mi laga boso sa con costa…ah, y den e dianan aki a yobe dushi. Ken sa cu un di nos por lanta y crece bira manera mi mayornan?

Florece cu Roy ta informa…

Pa Dia di Telecomunicacion

Pa 4 dia largo yamada gratis tur anochi, SMS y premio



ORANJESTAD - Diahuebs dia 17 di Mei mundialmente ta observa Dia Internacional di Telecomunicacion. E aña aki e ta cay riba dia di Asuncion, sin embargo, Setar ta ofrece tur su clientenan desde dialuna te cu diahuebs otro siman, esta dianan14,15,16 y 17 di Mei 2012 yamada di telefon fiho pa telefon fiho henter anochi Gratis desde 8'or di anochi pa 8'or di mainta.

Ademas di esaki Setar tin un campaña di "SMS y Gana cu Setar celebrando dia di Telecomunicacion" den cual e clientenan por manda un SMS cu e palabra Setar pa e number 222 y nan por gana premionan hopi atractivo.

E Premionan cu e cliente por gana ta 1 aña di Digital Cable, 1 aña di pakete di TeleGratis y 1 Blackberry Bold 9900. Tur dia lo saca un feliz ganado di Setar.

Setar ta percura pa henter Aruba keda al dia cu Telecomunicacion moderno y ta consciente di e rol importante pa Aruba henter pa sigui brinda servicionan di Telecomunicacion di Calidad. ❑

Instalacion di Hunta di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba



ORANJESTAD - Mayoria organisacion den nos comunidad tin cu eligi un hunta tur aña of cada pasa un aña pa asina aki e organisacion bou di cua e miembro nan ta resorta keda funciona y asina aki tambe tur e mision y vision di e organisacion y su miembro nan keda ehecuta. Esaki no ta un excepcion tampoco pa e organisacion di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba.

Despues cu miembro nan oficial por a haci nan derecho di voto den luna di februari ultimo pa asina aki eligi e hunta pa e aña 2012-2013 e presidente como tambe e vice-presidente, e secretaria y tambe tesorera a keda oficialmente conoci.

Como presidente a keda eligi Mitchell Geerman, vice-presidente Chantelle Fortin, secretaria general Saona Tjin y como tesorera Diandra Dirksz. Hunta di Kiwanis Circle K tin tambe director nan cu tin como responsabilidad pa sea ta recauda fondo pa e organisacion of tambe organisa eventonan comunitario y tambe eventonan social y educativo pa e miembronan y tambe director di relacionnan publico.

Despues di algun siman e directornan a keda apunta pa e hunta nobo. Como director tin Ralitza Werleman, Maurits Ras, Carl Quandt, Nemesis Trapenberg y tambe Consuela Cameron. Tambe pa e hunta 2012-2013 a conoce su consehero di facultad nobo cu a keda den persona di señora Natalie Henriquez-Solognier.

E miembronan cu ta forma parti di e hunta hunto cu e director nan a wordo instala oficialmente diaranson den un 7West basta yen di invitado cu a bin presencia e anochi inolvidabel aki. E anochi a cuminsa cu maestro di ceremonia Ted Johnson jamando tur hende bon bini, despues a sigui pa presidente saliente Tyson Lopez cu a duna inicio oficialmente na e anochi.

E anochi a continua cu e orador invita pa e evento aki señor Paul Croes, presidente di Parlamento di Aruba. Asina aki tambe e anochi a continua na unda cu diferente reconocimento a wordo entrega door di e presidente saliente. Despues a sigui e parti di instala e director nan y e hunta oficialmente y tambe e consehero di facultad.

E directornan y consehero di facultad a wordo instala door di Sr. Roy Mezas cu ta forma parti di Kiwanis Palm Beach Aruba y e hunta nobo a wordo instala door di Giovanny Bermudez cu ta presidente di Kiwanis Palm Beach Aruba. Despues e presidente nobo señor Mitchell Geerman a hiba palabra y asina aki tambe tur esnan presente a haya sa cua ta e plannan pa e aña cu señor Geerman lo presidi.

Asina aki tambe e anochi a conclui cu diferente miembro di organisacion presente hibando nan palabra di felicitacion na e hunta nobo di Kiwanis Circle K y deseando nan tur clase di exito.❑

'Parmesan Bread Bites', producto mas nobo di Domino's Pizza

Traha pa comparti. Nos no ta bisa cu e lo ta facil.

ORANJESTAD – Un bes mas e maestronan di Pizza ta deleita nos cu un producto nobo; e 'Parmesan Bread Bites'.

E 'Parmesan Bread Bites' ta perfecto pa comparti, e ta un delicioso, oven-baked, bite- size breadstick, gesprinkeld cu un tremendo combinacion di keshi parmesan y keshi asiago, sazona cu conoflok y sigur cu si e toque final mas keshi parmesan.

Un combinacion perfecto di diferente keshi y specerijnan cu ta laga bo keda come y disfruta di e producto nobo aki. Siguramente e 'Parmesan Bread Bites' a wordo traha cu e pensamento pa comparti, sin embargo nos tin cu adverti cu esaki lo no ta facil. Nan ta asina dushi cu



un bes bo come un bo ta keda saboria un tras di otro.

E 'Parmesan Bread Bites ta obtenibel na 16 of 32 pida. Si bo kier algo diferente no lubida e opcion di nos tremendo dip sausnan (Marinara, blue cheese, bbq saus).

Di e manera aki Domino's Pizza tin e oportunidad cu e 'Parmesan Bread Bites' pa trece un balor extraordinario na su line up di productonan y na mesun momento tambe ofrece famianan un producto nobo pa comparti y cu ta super delicioso.

Un bes mas e expertonan riba e tereno di entrega di e miho pizza na Aruba ta invita bo pa pasa na un di nan tiendanan na Savaneta, Tanki Leendert of Palm Beach pa ordo e 'Parmesan Bread Bites' adhunto cu bo pizza preferi of por yama libremente pa e area di Savaneta, 584-0444; pa e area di Tanki Leendert/Playa, 582-0333; pa e area di Noord/Hotel, 586-0333.❑

Aischal van der Linde a gana oro na Toronto



ORANJESTAD - Diasabra atardi, Aischal van der Linde a logra haci historia pa Aruba, ora cu e ta logra vence su contrincante Sibyl Tan di Canada, den un pelea cu a bay sudden death y double elimination.

Aischal van der Linde a bringa den e categoria di dama adulto te cu -49 kilo, un campeonato cu tabata double elimination.

Un total di cuater pelea pa Aischal cu sigur no a bay facil, mirando cu ta creme de le creme, Aischal a enfrenta na Canada. Aischal a yega e final sin perde un combate, pero ta perde for di e propio Sibyl Tan di Canada 1 - 0 den sudden death.

Den e double elimination, ambos peleador ta bataya bon, pero Aischal a scop despues cu e referee a para e pelea unda cu Aischal a bin haya un strafpunt aki Sibyl Tan di Canada ta gana e pelea. Pero mirando cu Aischal no a perde niun combate y Sibyl Tan si, nan lo mester a bolbe enfrenta otro.

Bou guia di coach Teo Rodriguez y apoya pa e resto di crew, Aischal enfrenta Sibyl Tan pa e di tercer biaha. Mester bisa cu Aischal a sa na bataya bon caminda un bes mas e pelea a bay completamente na su fabor.

Aki Aischal no ta perde pa gana y ta logra vence su contrincante Tan di Canada cu e score final di 7 - 3 y asina logra e medaya di oro pa Aruba, Aischal su prome medaya di oro den un torneo grandi manera e Open di Canada.

Nos a combersa cu Aischal telefonicamente unda el a bisa nos cu el a duna bataya, pero e no tabata facil, danki na nos creador cu el a sigui lucha te gana su medaya di oro pa Aruba.

Den su prome pelea Aischal a gana 3 - 1 for di Jerikka Nahibuan di Canada y den e siguiente pelea un bes mas e ta logra triunfo. Cu a medaya di Aischal, Aruba ta logra medaya di Bronz di Stuart Smit y medaya di Oro di Aischal van der Linde den e prestigioso Open di Taekwondo na Canada.

Coach Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy kende a prepara Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting a keda masha contento cu su logro di un medaya di Oro. Di aki banda nos kier a felicita henter e crew, bou guia di coach Teo Rodriguez, kendenan a sa na haci un tremendo papel na Canada.❑



Tri-Bike Festival a start!

Te cu 70% descuento

ORANJESTAD – Mane hopi deportista y clientenan fiel di Tri-Bike a ripara caba cu gerente y empleadonan di Tri-Bike Aruba ta trahando duro pa keda cla cu nan renobacion di nan luga St. Cruz. Pa cu esaki Tri-Bike ta lansa nan campaña di "Tri-Bike Festival". Esaki ta un festival cu ta cuminsa ayera 14 di mei y ta caba te cu dia 9 di juni. Tin te cu 70% di descuento riba diferente articulo di Trek, TYR, Pearl Izimi, Garmin, Camebak, Under Armour, Fuel Belt y Bia Brazi. Si abo ta e persona cu ta gusta practica e deportenan di cana, core, core bais, triathlon, zumba of aerobics, Tri-Bike ta e luga pa bo bishita. Tribike ta ofrece bo tur articulonan relaciona cu e deportenan menciona. Durante dianan di campana Tri-Bike ta duna bandi di nan descuento riba articulonan overyeared tambe riba tur articulonan nobo 5% di descuento. Esaki ta bo chens di cumpra e bais tan desea.



"Nos ta hopi contento di por lansa e campaña aki" gerente di Tri-Bike Gert van Vliet a comenta, "Hopi hende conoce nos pa e luga di bais pero un bes hende nan pasa bishita nos y frenta den nos luga hopi ta ripara cu nos tin mucho mas articulo di ofrece cu solamente bais."

Tri-Bike Aruba kier a invita pueblo di Aruba pa pasa bishitanan na St. Cruz pa asina bo admira tur nan articulo. Pasa bishitanan mas lihe posibel pa asina otro no bay cune prome cu bo. Pa mas informacion tocante Tri-Bike Festival por yama 585-2734 . Tambe por bishitanan nan Facebook fan page pa keda al tanto di tur actividadnan di Tri-Bike Aruba. ❑

The anatomy of a jokester



GAIL COLLINS

Today, let's do a favor for Mitt Romney.

Not on your to-do list?

Indulge me.

You have undoubtedly heard the story about a bullying episode during Romney's high school years. The Washington Post quoted former classmates who said that Mitt had led an attack on a kid who had bleached blond hair that he wore over one eye. While the others held the boy down, Romney cut off the offending tresses.

Let me say right off the bat that stuff politicians did when they were in high school shouldn't count.

And while this appears to be a particularly mean, and possibly homophobic, incident, it is really a good idea to stick to that rule. Otherwise, we would have to go back to the question of whether Barack Obama ate dog meat in Indonesia and we will never move on to health care reform.

But about the hair-cutting story. When Mitt was asked about it, he said he did not "recall the incident."

This puts a whole new spin on things. The idea that Romney could have absolutely no recollection of this event is way more shocking than the incident itself. Did he engage in this sort of behavior so often that things just sort of ran together?

I don't believe he's that lacking in feeling. So I propose that we give him the benefit of the doubt and agree that he is lying through his teeth.

Yes! And, honestly, it's a good bet. We have seen far less evidence of Romney as a guy with a mean streak than of Romney as a robotic campaigner who finds it impossible to speak in an open, unprogrammed manner – particularly about any incident that makes him look bad.

He probably looks back at what he did and feels terrible. Then he represses that genuine emotion and tells Fox News that it's all a blank to him, but that, if anyone was offended by the thing he doesn't even recall happening, he is very, very sorry.

He is incapable, really, of admitting past errors. Perhaps you may remember that Romney once drove to Canada with the family Irish setter stuck in a cage on the station wagon roof.

When he was originally asked about it, he claimed the dog "loves fresh air."

This was more than four years ago. What would have happened if Romney had just said: "Boy, in retrospect that really does sound like a bad idea. But you have to remember we had five boys under the age of 14. It was like living in a vortex; we did all kinds of stupid stuff."

Do you think the nation – particularly the part that has ever tried to drive long distances with a car full of children – would have been understanding? I personally would never have mentioned the incident at all.

But since we haven't gotten that sort of input, I kind of feel free to bring it up now and then.

Romney supporters have made a vague attempt to lump the hair-cutting incident in with Mitt's long history of pranksterism. "You know, you hold the scissors close to his ear and you make a lot of snipping sounds, and you may traumatize the guy a little or scare the guy a little, but no harm, no foul," Gregg Dearth, another Romney classmate, told ABC News.

It certainly is true that Mitt has a longstanding affinity for practical jokes. Let's revisit a few:

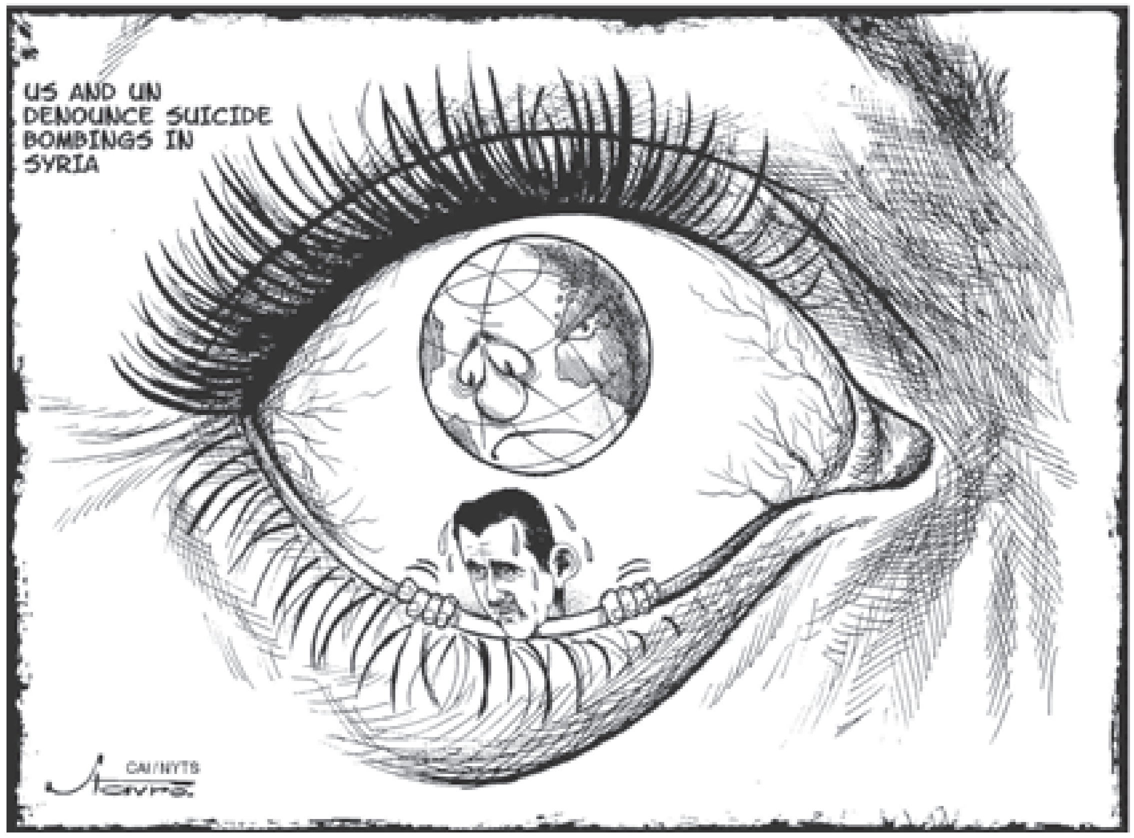
— Invited to the wedding in which his wife was one of the bridesmaids, Romney livened up the afternoon by snitching the groom's shoes and using nail polish to write H-E-L-P on the soles so all the guests could see it when the happy couple knelt down to take their marital vows.

— On his first visit to the White House during the Clinton administration, Romney protested when he was handed a red visitors' badge with the letter A. "I'm@ not the one that cheated on ^my@ wife. ^He should be wearing the scarlet A, not me," Mitt said, repeatedly, to the fun-loving White House security staff.

— During his stint in France, Romney entertained a homesick and undoubtedly edgy fellow young missionary by coming to his door wearing a sheet and impersonating a French terrorist/bandit.

— A teacher who students enjoyed making fun of for his poor eyesight was walking with Romney and some of his classmates when they came to two sets of glass doors. Mitt opened the first for his professor, swept his hand forward to indicate the second set was open as well, and then laughed hysterically when the teacher smacked into the closed door.

That last one was in high school, so we're not counting it. Except as part of a lifelong pattern of fun. ❑



When will they learn?



JOE NOCERA

"It plays right into the hands of a bunch of pundits out there," sighed Jamie Dimon, the chief executive of JPMorgan Chase, on Thursday.

He was on a conference call to analysts and reporters, and he tossed off that throwaway line in the course of acknowledging that his bank has lost some $2 billion on a complicated hedging strategy that had gone terribly awry. And, yes, he's right: The giant loss, which involved credit default swaps – the same derivatives that had done so much damage during the financial crisis – does, indeed, play into the hands of the pundits. As well it should.

For much of the past three years, as the Obama administration and Congress have grappled with how to rein in a financial system that had lost both its moorings and its ethical compass, no one has been more vocal in his opposition to a more regulated banking system than Dimon.

He has consistently flayed the Dodd-Frank financial reform legislation, which was ultimately Congress' attempt to prevent another Lehman Brothers-style meltdown.

As for derivatives, Dimon took the view that most of what Dodd-Frank proposes to do – such as make derivatives more transparent, while eliminating the ability of banks to make proprietary trades, thanks to the Volcker Rule – was unnecessary if not downright counterproductive.

What gave Dimon the stature to be the standard-bearer against Dodd-Frank – even as other major bank executives lay low – was that JPMorgan had shrewdly avoided the problems that had crushed most other large financial institution during the crisis. Give Dimon credit for that.

But in his hubris, Dimon was never willing to acknowledge that just because he had sidestepped yesterday's problems didn't mean he was going to sidestep tomorrow's. Or that institutions that are ultimately backstopped by the taxpayer have a special responsibility to the country to stay out of trouble. Even if it means a lower share price. Or a smaller pay package. Or less risk-taking. Keeping banks from harming themselves is exactly what Dodd-Frank is intended to do.

One clever pundit has described the criticism heaped on Dimon ever since he announced the big trading loss as "Dimonfreude."

Who can deny that there is something delicious about seeing so public a comeuppance? But there is an important policy point here, too. The big loss – which, it's worth pointing out, was not the result of a rogue trader, but was rather part of a strategy that had the backing of the bank's risk executives – gives the lie to Dimon's anti-regulatory rhetoric like almost nothing else could.

As Michael Greenberger, a law professor at the University of Maryland explained in an email that landed in my in-box early Friday, it is quite likely that the loss would never have occurred if Dodd-Frank's proposed rules about derivatives had been in place. For starters, if the trades turn out to be proprietary trades – and we don't yet know if they are – they would have been forbidden under the Volcker Rule.

But even if JPMorgan wasn't trading for its own account, the transparency Dodd-Frank mandates would have alerted the markets and "losses would not have piled up opaquely," Greenberger wrote. The Federal Reserve would have seen the trades, and would likely have forced JPMorgan to back away from them.

In his conference call, Dimon claimed that the disastrous hedging strategy had not violated the Volcker Rule. Rather, he said, it violated the "Dimon principle."

By which he meant, I think, that it was an example of the kind of dumb risk-taking that JPMorgan usually avoids.

But that's just the point, isn't it? Even at a bank as ostensibly well-run as JPMorgan, the incentives still exists for giant, risky bets to be made that can go very wrong. JPMorgan can withstand a $2 billion hit, but not every bank can – and who's to say that the next derivatives debacle won't be $5 billion or $10 billion? Jamie Dimon is undoubtedly a very good bank chieftain, but he's only one man in a large institution; he can't oversee every trade. The only way to change incentives industry-wide – and get bank risk-taking under better control – is through a combination of tougher rules and more transparency. Which is precisely what Dodd-Frank aims to do.

It is unlikely, of course, that Jamie Dimon will come around to that view in the wake of this debacle. But, with any luck, the rest of us will, Congress and the regulators very much included.❑

Rifa pospone

ORANJESTAD – Directiva di Old Parr Domino Team ta participa cu pa motibo di cierto circumstancia, e rifa cu lo mester a hunga dia 26 di mei proximo a keda postpone pa dia 30 di juni 2012. Tur cumprado y bendedo tene bon nota di esaki.❑

Turista burachi a keda deteni



ORANJESTAD - Diasabra marduga un turista pata pata burachi a wordo para door di e polisnan cu tabata haci un control banda di Maduro & Sons. E vehiculo tabata bayendo den direccion pabou y tabata zwaai ariba caminda. Un unidad di polis cu cacho a logra par 'e dilanti di APA. El a keda deteni y hiba warda di Santa Cruz pa test.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

04 10 17 30 20 Letter C

Joker 12

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
2 Ganador di:xMatch 4
113 Ganador di: Afl. 12,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0263 0000 0139	9987	6832 Capricornio

DIARIO	CORSOW	Super
8316 8261 7643	5467 8781 0936	5361

MINI MEGA 14 17 20 21 08 Mini Mega

LOTTO DI DIA 01-13-14-28-30

HOROSCOPES

Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Stop di samina e tension den grupo asina pisa; y purba di sake di bo mente.

Taurus — APRIL 21 - MAY 21

E no lo ta dificil pa bo cera amistad awe! Bo balornan ta aprecia.

Gemini — MAY 22 - JUN. 22

No mustra cu bo tin duda den loke bo ta haciendo awe; te hasta si bo tin nan!

Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Lo bo pasa hopi tempo awe ta soña lanta, pero e lo ta tempo bon uza!

Leo — JUL. 23 - AUG. 23

No tur hende ta mes creativo cu bo, pesey wak pa hende cu kier horta bo ideanan.

Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Asuntonan di relacion ta pisa riba bo beis. Busca poco espacio pa bo mes awe.

Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Mustra hende cu bo ta para riba sapato ki ora cu bo ta dicidi riba un topico.

Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Si bo ta sinti bou atake, no ataca bek. Bo mester evita conflicto den tur forma.

Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

No tin mester di preocupa cu bo ta perdiendo cosnan awe, nan por wordo reemplasa.

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Lo bo tin hopi energia compasivo awe. Use riba un amigo cu ta den mester.

Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Dicidi di ta compasivo rond di hende cu bo no ta gusta. Nan merece poco respet.

Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Ta ora pa mima bo mes cu e atencion cu bo merece. Trata bo mes bon.



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
15 di Mei
Dr. Dassen

SAN NICOLAS
Dr. Tromp

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Sta. Anna Tel: 586-8181

SAN NICOLAAS:
Botica San Nicolas Tel: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



21 Horizon

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Heineken Copa Noord 2012

Bad Boys ta derota Calabas Blue Jays y Kudawecha Indians ta gana Super Plus

NOORD – Diabierna ultimo e torneo Copa Noord organisa y dirigi pa Royal Power, Aruba Softball Bond y Comision Organisado a continua riba veld di Kudawecha. Den e prome wega Kudawecha Indians ta gana facil di nan rival Super Plus. Kudawecha Indians 20 careda, 19 hit, 3 eror. Super Plus 6 careda, 7 hit, 3 error. Melvin Abreu ta bay henter e ruta y ta seya e victoria riba su nomber.
Hector Capellan ta perde e partido ricibiendo relevo di Oslin Bergrok y Tula van Heyningen. Miho batiadonan pa Kudawecha Indians ta Jason Albertsz 3-3, Angelo Webb y Carlos Wester ambos di 5-4, Paul Rodriguez 4-3, Edmundo Tonito Tromp 3-2, Giovanni Tromp 2-1. Angelo Webb a bati un cuadrangular. Pa Super Plus a destaca den causaperdiWhascar Perez 2-2, Eduard Araque 1-1, Julio Croes y Felix Mateo di 2-1. Den e di dos wega di diabierna Catiri Buffalo ta piki un otro victoria y e biaha aki Seroe Janchi Rebels tabata nan victima. Catiri Buffalo 15 careda, 13 hit, 1 eror. Seroe Janchi Rebels 0 careda, 4 hit, 4 eror. Robert Henriquez ta cubri henter e ruta y ta bay cas cu e victoria mientras cu Robert Koolman tambe ta bay completo pero mester conforma su mes cu e derota. Miho batiadonan pa Catiri ta Joshua Zara 2-2, Andy Figaroa y Emilio Berlis di 1-1, Gilward Wester y Edmar Boekhoudt 3-2. Pa Seroe di Janchi Rebels a luci na plato Wladimir Wever, Pierre Croes, Robert Koolman y Hubert Arendsz tur di 2-1. Den e di tres wega di diabierna anochi Bad Boys ta sorprende Calabas Blue Jays den gran forma tras di un Albert “Chomon” Boekhoudt solido riba monticulo pa concretisa un victoria di suma importantepa Bad Boys.



Maria, doño di ekipo di Bad Boys no por a contene su lagrima di alegria celebrando e victoria aki cual sigur tin un smaak inolvidabel. Bad Boys 7 careda, 7 hit, 3 eror. Calabas Blue Jays 5 careda, 3 hit, 3 eror. Gil Garcia ta habri e partido y ta wordo releva pa Valentino Jacobs kende finalmente ta resulta e pitcher perdedo. Miho batiado pa Bad boys ta Hose Gomez di 2-2, Albertico Webb 3-2, Jose Quandt, Marvin de Cuba y Hose Croestur di 2-1. Pa Calabas Blue Jays a luci den causa perdi Randy Cordero y Alvaro Maduro di 2-1. E siman aki diferente ekipo lo biaha pa Corsou pa Copa ABC y lo no tin wega valido pa cu Copa Noord. Diadomingo sin embargo a selecta 2 team di 20 hungado unda pa prome biaha den historia lo bay tin un All Star Game. Fanaticada diadomingo awor ta na Kudawecha bo mester ta.❏

Estrella bulando mescos cu un paloma cu e copa

ORANJESTAD - Estrella tawata e ultimo team pa clasifica, pero esey no ta haci nan menos candidato pa e titulo. E “naranjado nan di Santa Cruz” a bin ta hungado “ruleta Ruso” e ultimo wega nan aki , y te ainda tur cos a sali nan bon.
Den un tremendo wega ta laga Bubali na caminda cu score di 3-2 y awor e elenco di Marco “Njaks” Rasmijn ta sintie hopi sigur di su team y ta mira cu e cambio di sistema di wega a trece hopi resultado pa e team oranje. Tambe e adkisicion di e importadonan Venezolano Mavarez y Jiminez a haci un influencia grandi den e ekipo y awor tur hende kier presta e nivel ey. Sigur Estrella ta un team cu ta crece den playoff y historia ta testigo di esey. E biaha aki e team lo depende di Marion Lopez Guitierez y Anuar Kock pa lidera e atake. Junto cu Jiminez nan lo mester produci e gol nan cu Estrella lo tin mester. E capitan Ikel Lopez y Mavarez lo mester trece stabilidad den defensa y Alex “Power Ranger” Hassel lo mester trece e experiencia den medio campo.
Estrella no ta hunga un futbol bunita pero ta opta pa hunga un wega di presion riba e bala. Diadomingo ultimo por a mira e debilidad di Estrella y ta ser spera cu tur e team nan di playoff lo prepara pa esaki. Un incognita grandi pa Estrella lo ta su keeper. Te ainda Carlos Geerman a bin ta haciendo un bon trabou bou di e latanan y tin biaha hasta cu basta suerte. Semper para na e luga indica y treciendo salbacion nan na ora. Ningun hende sa ki marca di lechi Calucho ta bebe, pero Njaks y full e fanaticada di Estrella ta spera cu e sigui bebe e mesun marca di lechi ey den playoff.
Un bentaha cu Estrella tin ta su fanaticada. Den pasado esaki nan a sa di responde na grandi ora cu e team yega Playoff y sigur esaki lo trece un ambiente contagioso. Estrella a logra yega final dos aña pasa pero ta cay venci den final contra Britannia. E aña aki “Njaks Rasmijn ta convenci cu su team lo triunfa y manera e mes a bisa, “E lo bay ta un play off duro, pero mirando con Estrella ta presta, e ta convenci cu nan lo triunfa.” Y e la manda e mensahe aki pa e otro team nan, “Ora cu e otronan kere cu nan lo ta na cabes, ya Estrella ta bulando caba mescos cu un paloma cu e copa.”
Estrella ta haci su debut diamars 15 di Mei contra e lider nan di e campeonato, RCA. E wega ta programa pa cuminsa 8or di anochi. E tereno di wega lo ta compleho Deportivo Guillermo Trinidad. Pa mas informacion subi www.avbaruba.aw. ❏

Aruba cu bon prestacion den Canadian Open Taekwondo Championship

ORANJESTAD - Un medaya di oro y uno di brons ta loke nos atletanan di taekwondo a logra den e Open di Canada cu a tuma luga e fin di siman tras di lomba na e ciudad di Toronto. Mirando e elenco mundial di atletanan na Canada, tog a sinti cu nos muchanan tabata miho prepara pa enfrenta e contrincantenan di exterior.





Aischal y Stuart kendenan tin hopi experiencia den torneonan internacional a logra expectativa cu a ser spera, mirando cu ambos a logra cay den premiacion y a ricibi medaya. No solamente solamente e prestacion di Aischal y Stuart a haya e atencion, pero tanto Nigel Ras y John Jairo Maduro tambe a logra gana varios di nan peleanan bringa, ambos a keda net pafo di e premiacion caminda ambos a bringa cuater pelea, prome cu a ser elimina.

Esaki sigur teniendo na cuenta cu por ehempel hopi atleta ya desde e prome pelea ya por a bay cas caba, ora nan a perde esaki.

Den e caso di Nigel Ras, el a gana su peleanan, pero despues a perde 8-7 contra di Canada, den un combate super preta y ta keda afo, mescos ta conta pa JonhJairo. Coach Teo Rodriguez sigur mester ta orguyoso di su pupilonan, kendenan a sa na saca cara di Aruba den un evento di taya mundial manera e Open di Canada den e deporte di taekwondo.





Nos ta kere cu nos atletanan mester wordo mas yuda financieramente pa por bay competencianan di taya manera e Opennan di Canada y USA. Di e forma aki nan lo haya experiencia con bon realmente nan ta prepara pa combate ariba nivel internacional. Ban spera cu e logronan di Canada, e ayudo brinda por bini mas lihe cu normal e tabata ta y no cu nos atletanan mester subi caya pa pidi placa, pa nan por realisa un competencia . Un felicitacion pa henter e crew cu a representa Aruba na e Canada Open den taekwondo.❑

McDonald's ta celebra spirito Olimpico 2012

Colecta bo glasnan di Coca Cola nobo

ORANJESTAD – Un ambiente di entusiasmo pa celebra Weganan Olimpico 2012 ta creciendo na e establecimentonan di McDonald's, cu e grandioso coleccion nobo di glasnan di Coca Cola.

E coleccion aki ta consisti di seis diferente glas cu e logo di e Weganan Olimpico 2012 cu ta obtenibel entrante 2012. Cada glas di e coleccion aki ta obtenibel pa solamente 1,50 florin na momento cu bo cumpra bo McCombo preferi. El a wordo diseña specialmente pa McDonald's y nan tin un armband di rubber na 6 diferente color: berde, blauw, cora, geel, preto y blanco, nan ta e colornan oficial di olimpico. E glasna n aki ta ideal pa fanaticonan di sport y weganan olimpico cu ta coleccionа cosnan pa conmemora e evento grandi aki.

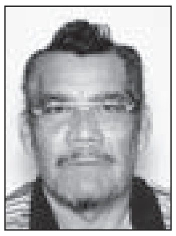
E glasnan di promocion di Coca Cola lo ta obtenibel solamente pa un tempo limita y e glasnan tambe lo ta obtenibel pa 3 florin sin compra di un McCombo. Pa join e spirito olimpico aki, bishita McDonald's y colecta bo glasnan di Coca Cola nobo.❑



the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Benedicto Inosencio Wever

mihor conoci como: "Benito"
8 maart 1947 - 12 mei 2012

Na nomber di su:
esposa: Zenovia Wever-Ras
yiunan: Jacqueline Wever, Natalie Wever, Elvis Wever y Tania Sint Jago

nieta y nietonan:
Juan Carlos v/d Berg y Levy Thodé, Kendrick v/d Berg y Sheila Dirksz, Celine Rafael, Marlies v/d Berg, Carvine Rafael, Thanny Wever, Dennilson Wever, Kevin Rafael, Giandrick v/d Berg

bisanieta y bisanieto:
Lacey-Jane v/d Berg,
Shendrick v/d Berg

rumannan: Edwin Wever
Helena y Alfonso Jimenez
Roberto y Jane Wever
Swinda y Rudolfo Jansen

sobrinonan: Otmar Wever y famia
Raul Wever y famia

swa y cuñanan: Maria y Chomon Croes
yiunan: Roland, Carina y yiu:
Zedrick Croes, Haime y Rosa Croes
Rosenda Ras
Juan y Aida Ras
yiu: Jo-Anne Ras
Casimira Ras
Tantanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
amigonan di cas: Nicomeda, Ronny y yiu, Norma, Francis, Foxy
ex-suegronan: Ronny v/d Berg
Carlos Rafael

Ex-coleganan di Serlimar
famia: Wever, Ras, Sint Jago, v/d Berg, Rafael, Thodé, Dirksz, Croes, Danje, Jansen, Maduro, Kelly, Paesch, de Cuba, Arends, Lampe, Martis y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 15 mei 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 12:30 di merdia pa 1:45 na cas Brazil 54-A y for di 2'or di atardi den Misa Criosto Rey na Brazil.

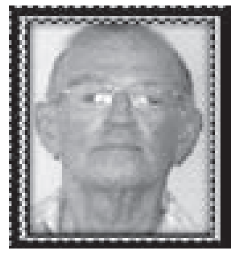
Adres pa condolencia: Brazil 54-A Dialuna 14 mei 202 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Despues di un enfermedada cortico soporta cu curashi y balentia a separa for di nos



Juan Francisco Croes

***15-10-1935 *08-05-2012**

Su esposa: Irena Croes-Schwengle

Su Rumannan:
Aida y esposo Job van Schravendijk y famia na Hulanda
Eddy y esposa Freda Croes-Rodriquez y fam.
Evelina y esposo Luicito Figaroa
Ephraim y esposa Marian Croes-Hoonhout y fam.
Lucio esposa Rita Croes–Croes y fam.
Roland y esposa Ada Croes-Lesire y fam.
Griselda Croes y Ricardo Toppenberg y fam.
Diana Croes

Swa y Cuñanan:
Buchi , Elvira Schwengle y fam., Aurora y Johnny Oduber, Cai Schwengle y Isabel Galindo, Greta, Andy Lacle y fam.,
Sra. Vda. Aura Schwengle- Fingal y fam.,
Sra. Vda. Enid Schwengle Martinus y fam.
Sra. Cecilia y fam.
Sra. Nilda Maduro y fam.
Sr. Vdo. Felipe Henriquez

Su tanta:
Sra. Vda. Josefa Maduro–Maduro y famia

Su Omo:
Sr. Ramon Croes na Canada

Su tanta di respet:
Sra. Vda. Ervilia Croes-Krozendijk y famia

Su miho Amigonan: Walter Arends, Buchi Bislick, Aiky Croes, Theo Arendsz, Yati Angela, Herbert, 'Werki de Cuba', "Vriend", Joe Losano, Rey Kock, Marlon Henriquez, Doke Croeze, Jani Maduro y demas amigonan di Mangel Halto,

Ajudante di cas: Adid Tovar

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan , ihanan, bisiñanan, conocirnan y amigonan

Demas famia: Croes, Schwengle, v/d Linden, Maduro
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 15 di mei 2012 na misa Sagrado Curason di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na e awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa. Salmo: 23
Cu imenso tristeza pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Vda. Maria Luisa Kock–Dirksz

mihor conoci como "Chita di Chema of Machi"
***16 October 1917 †10 Mei 2012**

Na nomber di su
Yuinan:
Tida Dirksz
Fichi Dirksz
Ita Rivero - Dirksz & Buchi Rivero
†Chen Dirksz & Chia Dirksz - Erasmus
Juan Dirksz & Helena Dirksz Rafael
Dufi Dirksz & Rina Maduro
†Angelica Croes - Dirksz & Dichi Croes

Nietonan:
Ety de Cuba & Anna de Cuba - Winklaar y yuinan, Rudy de Cuba & Wini de Cuba - Lampe y yuinan ,Ale de Cuba & Rebecca de Cuba -Trimon y yuinan, Vivian Laurence - De Cuba & John Laurence y yuinan, Esther Dirksz & Ricky Franken y yuinan, Zulaika Rivero, Junior Rivero & Carianne Brete, Gabriela Erasmus & Gilbert Qijada y yuinan, Junior Dirksz & Jilitza Croes Javier Dirksz, Joanne Dirksz & Reno Ras y yui Aldrick Dirksz, Angelo Croes, Lionell Croes y yui Dianne Croes y Joel Petrocchi y yui

Bisanietonan: Antionette, Lisette, Clarence, Ettienne, Emigene, Ruwigene, Valerie, Rubella, Jonathan, Marck, Eurshwin, Eurwin, Bruce, Siegxienne, Giexsienne, Reanne, Ashton & Cyanne.

Tataranieta y tataranietonan, tanta y omonan, sobrina y sobrinanan, prima y primonan, swa y cuñanan, comer y compernan y ihanan

Amiganan di Cas:
Flora Croes y Famia, Maca Kock y Famia ,
Flor & Abelina Placencio

Famianan: Dirksz, Croes, De Cuba, Kock, Rivero, Boekhoudt, Winklaar, Trimon, Lampe, Laurence, Franken,Erasmus, Brete, Rafael, Petrocchi, Ras, Henriquez, Rasmijn, Werleman, Koolman, Maduro, Damian, Geerman, Paskel, de Mei, Lacle, Vrolijk, Feliciana, Carasquero.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 15 di mei 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

My Fitness Health Club a habri su porta

SANTA CRUZ - "Nos meta ta pa tur hende ta consciente pa tin un curpa saludabel, un condicion optimal y un bon balansa di movecion combina cu entrenamento guia pa expertonan cu conocemento di e materia", esaki ta loke Manager di My Fitness Health Club, Sr. Charles Kelly a expresa durante di e apertura di My Fitness Health Club, un gym cu un concepto nobo cu kier brinda awor e habitantenan di Sta Cruz y bisindario y Aruba completo lo miho den entrenamento.
Diabierna atardi bou di un expectativa grandi, My Fitness Health Club a ser inaugura pa su invitadonan y e staf di empleadonan kendenan lo percura pa tur esnan cu bira miembro di My Fitness Health Club sinti nan mes na cas, entrenando bou guia di profesionalnan cu experiencia amplio den e mundo di entrenamento cu ekiponan specialisa pa Cardio-training como tambe e entrenamento cu peso.

Despues di e inauguracion tur hende por a pasa y admira tur e mashinnan nobo y ultra moderno cu My Fitness Health Club lo ofrece pa ora di entrena. E seccion di Cardio-training ta uno hopi amplio mes cu un cantidad grandi di mashinnan ultra moderno. Mas cu claro e diferente mashinnan di entrena tur e musculonan di e curpa, por cierto tambe un cantidad grandisimo, tur esaki sin lubida e pesonan los, pa esnan cu ta gusta entrena e old style.
Tambe a mira e parti di Spinning, un entrenamento hopi gusta pa esnan cu ta core bicicleta. Mester bisa cu hasta American Airlines su hostnan tabata tey pa splica e convenio di e gym y e advantage miles di e compania ora di bira miembro di My Fitness. My Fitness Health Club ta situa enfrente di Wema Sta Cruz, ariba Subway, Digicel y Sensei Sushi-bar, unda antes tabata Platinum. e orarionan lo ta di dialuna pa diadomingo, pasa awor mes y bira miembro.
Propietario di My Fitness Health Club, Sr. Kevin Yee a bisa pa keda pendiente paso My Fitness Health Club a bin pa expande su halanan na Aruba, mirando cu pronto e districto di Noord tambe lo haya esun di dje pa entrena.















Hollande ta despedi di su partido y ta pidi un mayoria pa eleccionnan Parlamentario



PARIS – Na bispo di su huramentacion como Hefe di Estado di Francia, e socialista François Hollande a reuni ayera cu e herarquia di su partido y a alenta pa logra un mayoria "amplio, solido y leal" den e eleccionnan Parlamento di juni, cu lo yuda cumpli e proyecto cu cual el a gana e eleccionnan di 6 di mei.
Despues di asumi su cargo, Hollande lo anuncia nomber di su Prome Minister nobo, y ta calcula cu diamars mes e lo biaha pa Alemania pa entrevista cu e Canciyer Aleman Angela Merkel, pa papia riba e politica di austeridad y crecemento di UE.
Den su discurso duna dilanti e cupula di Partido Socialista Frances, Hollande a pidi, en bista di e eleccionnan di juni, "un voto di coherencia", no solamente pa apoya e proximo Gobierno sino tambe pa bira posibel cu nan por tuma iniciativanan.
Hollande a reconoce e "producto" do PS y a gradici e partido ey pa tur loke el a siña di nan tanto den nan exito como nan fracasonan, y a enfatisa cu e ta expresa su mes pa ultimo biaha dilanti su conseho nacional "pa por lo menos e proximo cinco añanan", durante cual e lo tin cu cumpli su mandato como Presidente di Francia.

E socialista, kende lo tin un agenda yen y varia den su cargo nobo, a bisa cu si e partido kier ripiti triunfo den e eleccionnan Parlamentario di e proximo 10 y 17 di juni e mester mas cu tur cos unidad.
"Pa gana un eleccion mester tin diferente condicionnan. E prome ta unidad ...," e Presidente electo, kende awe lo reemplasa e conservador Nicolas Sarkozy na cabes di e pais, a duna di conoce. ❑

Benta di bruki pa adulto na Hapon ta mas cu esnan pa baby



BEIJING – Na Hapon, cu su poblacion ta goza di un longevidad record, e bentanan di bruki pa adulto a supera pa prome bes esnan pa baby, asina a wordo anuncia ayera door di Unicharm, e fabricante Hapones di mas grandi.
Cerca di 23% di e Haponesnan tin 65 aña of mas, un porcentahe unico na mundo, y si e tasa di nacemento sigui baha, e lo ta mas di 40% na 2060, ta wordo indica pa un estudio oficial publica na januari.
Un bosero di Unicharm a revela cu durante e aña presupuestario cu a caba na maart, e bentanan di bruki pa adulto "a supera un tiki" e brukinan pa baby, pa prome bes desde cu e fabricante a lansa su mes riba mercado di personanan di edad avansa, na 1987.
E envehecimento di e poblacion ta un puzzel pa e Gobierno cu mester sigura e financiamento di pensioen y di e gastonan di salud cu un poblacion activo cu ta bahando cada aña debi na caida di natalidad.
Hapon tabata conta cu 127,799 miyon di habitante dia 1 di october di 2011, un retroceso di 259.000 persona, o sea 0,2% compara cu 1 di october di 2010, segun Ministerio di Asuntonan Interior.
E speransa di bida averahe di muhenan, ya ta excepcion, mester a pasa 86,39 aña na 2010 pa 90,93 aña na 2060, y esun di homber di 79,64 aña pa 84,19 aña.
Segun un estudio oficial publica na final di januari, si e tendencianan actua wordo manteni, e poblacion Hapones ta cay cu un 32,3% entre 2010 y 2060 y keda para na 86,74 miyon di habitante. ❑

Zona euro ta presiona Grecia pa forma Gobierno y cumpli



Presidente di Banco Central Europeo Mario Draghi, drechi, ta combersa cu Premier y alabes Minister di Finanza di Italia Mario Monti, di dos na banda drechi, mientras cu Comisionado Europeo pa Asuntonan Economico y Monetario Olli Rehn, centro, ta combersa cu e Minister Hulandes di Finanza Jan Kees De Jager, di dos na banda robes, y Minister di Finanza di Finlandia Jutta Urpilainen, durante un reunion ministerial di Grupo Euro na e edificio di Conseho Europeo na Brussels, ayera, 14 di mei, 2012.

BRUSSELS – E socionan di zona euro ayera a urgi Grecia pa forma un Gobierno cu ta kita tur e dudanan riba su boluntad di cumpli e compromisonan adkiri den cuadro di e di dos rescate financiero y cu a apoya su permanencia den e euro, pasobra de lo contrario, nan a adverti, lo corta e ayudo internacional.

Na nan yegada na un reunion di Grupo Euro, varios Minister di Economia di e zona euro a aumenta e presion riba Atenas pa logra un pacto gubernamental y sigui cu e reformanan economico, poni den duda door di e partidonan cu tin e yabi pa forma un Gobierno.

E Minister Aleman di Finanza, Wolfgang Schäuble, a adverti cu e eleccionnan no ta cambia e condicionnan dificil cu Grecia ta enfrenta, cu nan mester implementa e medidanan establecí den e di dos programa pa bolbe na sostenibilidad economico.

"Grecia tin cu cumpli cu e exigencianan. Nos no tin un acuerdo cu e Gobierno sino cu e pais y pesey nan tin cu cumpli cu e compromisonan," a wordo señala door di e Minister di Luxemburg, Luc Frieden.

"Nos tin un acuerdo y esey ta nifica cu mester cumpli cu e exigencianan. E ora placa ta core. Si no cumpli cu e exigencianan ey e ora e placa tampoco ta pasa," a wordo señala di parti di e Minister Austriaco di Finanza, Maria Fekter.

Un mensahe similar a wordo lansa door di Minister di Finanza Irlandes, Michael Noonan, kende tabata e unico cu a laga e porta habri pa re-negocia e terminonan di e programa cu Grecia, encurashando Atenas pa cumpli cu esaki "cu e variacionnan cu nan ta considera necesario".

E tarea di forma Gobierno no ta facil, ya cu despues di varios intento fracaso, e di dos partido cu mas voto den e eleccionnan di 6 di mei ultimo, e forsa iskierdisto Syriza, ta sigui firme den su rechasa di e reformanan economico impulsa for di Brussels, loke ta blokea cualkier tipo di forma di acuerdo cu e socialistanan di Pasok y e conservadornan di Democracia Nobo.

E pais ta na punto pa tene eleccionnan nobo si no logra un acuerdo, bou mirada di su socionan Europeo cu tin miedo di e efectonan di profundisacion di e crisis politico Griego, specialmente na e paisnan periferico manera Spaña.

Minister Spaño di Economia, Luis de Guindos, a culpa e situacion delicado di e pais como causante di e tensionnan cu a wordo biba ayera den e Bolsanan Europeo y den e mercadonan di debe, unda cu e prima di riesgo Spaño a subi te yega na 492 punto, pa cera despues na 478.

"E incertidumbre (den e mercadonan) debi na posibel repercucionnan cu e tema Griego por tin, ta afectando e conhunto di paisnan. Esey ta e tema cu nos tin cu soluciona", den e Grupo Euro, de Guindos a afirma.

Zona euro a expresa nan apoyo pa Grecia keda den e area cu ta uza un moneda comun, mientras e rumornan riba posibel salida di e pais for di euro ta hayando bida, y si esaki sosode e lo ta nifica un "fracaso pa nos tur", segun De Guindos.

E Minister Austriaco, Maria Fekter, a defende e unidad di e zona euro, pero a tilda di inadmisibel cu Atenas ta cuestiona cumplimento di e compromisonan economico, mientras cu el a adverti pa e consecuencianan cu lo por tin pa Grecia su salida di e moneda unico.

"No por sali di zona di euro, por sali di UE (y cu esaki bandona e euro). Pero e ora Grecia lo tin esforsa su mes despues pa wordo readmiti, lo bay tin negociacionnan di adhesion y ora nos lo mira hopi bon si e ta cumpli cu e condicionnan," a wordo afirma door di Fekter.

Di su banda, Comision Europeo tambe a apela ayera pa e pais cumpli su compromisonan: "Nos kier Grecia den euro," a wordo enfatisa door di bosero comunitario Pia Ahrenkilde, kende sinembargo a insisti cu "hopi contesta mester bini di Grecia". ❑



Minister di Finanza Griego Philippos Sachinidis, banda drechi, ta combersa cu e Comisionado Europeo pa Asuntonan Economico y Monetario Olli Rehn, durante e reunion ministerial di Grupo Euro ayera na Brussels.

Presidente Griego ta propone Gobierno a-politico

ATENAS - E Presidente Griego, Carolos Papulias, a propone na e tres lidernan di partidonan politico e formacion di un Gobierno di tecnocratanan cu e apoyo di Parlamento, segun a wordo indica door di e hefenan socialista Pascok, na prensa mientras cu Evangelos Venizelos, ta apoya e idea.

Un reunion nobo cu e dirigentenan di tur e partidonan politico, cu excepcion di e neonazi Golden Awakening, lo tuma luga awe den e oranan di mainta, asina a wordo indica door di Venizelos despues di reunion cu e hefe di Estado, cu a dura un ora. ❑

Despues di acuerdo cu Israel

Presonan Palestino a pone fin na welga di hamber

RAMALA – Israel y representantenan di e presonan Palestino a yega ayera na un acuerdo pa pone fin na e welga di hamber bou di entre 1.500 y 2.500 prizonero cu tin algun siman andando y cu tabata menasa di causa un violencia si algun di nan muri.

Minister Palestino pa Prizoneronan, Isa Qaraque, a declara na periodistanan na Ramala cu e pacto a wordo firma door di lidernan di e prizoneronan y Servicio di Prizonero di Israel. "E exigencianan di tur e prizoneronan pa anula e detencionnan administrativo, pone fin na e politica di aisla prizoneronan y permiti bishitanan di famia – adulto y mucha – na e prizonnan di Gaza, a wordo acepta," e Minister a sigura.

Confirma door di tur e partinan envolvi, e documento ta menciona un mehoransa di e condicionnan di encarcelamento di e presonan Palestino, cu di nan banda a compromete pa no involucra nan mes den "actividadnan terorista for di prizon". "E dirigentenan di e presonan Palestino encarcela na Israel a firma un compromiso pa pone fin na e actividad terorista for di e prizonnan Israeli y a anuncia e final di welga di presonan", ta wordo bisa den un comunicado difundi door di servicio general di siguridad, Shabak.



Den esaki a detaya e condicionnan di un acuerdo cu a wordo negocia cu e ayudo di Egipto y Autoridad Nacional Palestino (ANP) y cu supuestamente lo nifica un alivio den e condicionnan duro cu e cerca di 5.000 presonan Palestino mester a enfrenta den e ultimo añanan mientras cu nan tabata cera door di Israel.

"Tambe a acorda un comite di Servicio Israeli di Prizonnan trata otro reclamonan cu e prizoneronan tin riba e condicionnan den cual nan ta cera," e comunicado di Shabak ta agrega.

E protesta, cu a sigui entre 1.500 preso (segun fuentenan Israeli) y 2.500 (segun organisacionnan Palestino di Preso), a cuminsa dia 17 di april.

E reto a wordo cuminsa door di un grupo di preso cu tin dos luna y mey den welga di hamber, loke a hiba nan salud na un punto critico.

Ta e caso di Zaer Halahle y Bilal Diab, cu tabatin 77 dia sin come; Hasan Safadi, 71 dia di ayuno; Omar Abu Shalal, 69 dia; Mohamad Taj, 58 dia; Jaafar Ezadin, 54 dia y Mohamad Al-Sarsik, 57 dia. Segun rumornan, e acuerdo ta inclui cu lo no prolonga e periodo di encarcelamento di e presonan cu cumpli cu detencion administrativo, cu no a wordo husga ni tin cargonan contra nan.

Rond di 300 preso, segun e ultimo datonan di e organisacion Israeli Betselem di derechonan humano, ta den un limbo hudicial cu autoridadnan Militar Israel ta aplica for di algun decada pa frena sospechosonan sin informa nan di kico nan ta wordo acusa.

E acuerdo a wordo confirma tambe door di e movemento Islamista Hamas, cu den un comunicado breve na e medionan ta notifica di firmamento di e documento na Ashkelón, na nort di e franja. ❑

McCain: Merca mester acorda liber comercio cu paisnan di Asia

WASHINGTON (AP) – E Senador Republicano John McCain ta desea pa Gobierno di Presidente Barack Obama reforsa su agenda di liber comercio na Asia y schors e sancionnan economico contra Myanmar. McCain a expresa ayera cu Merca a "mantene su mes na margen" mientras cu China a actua rapidamente pa garantisa tratadonan di liber comercio na Asia y Latino America. El a agrega cu autoridadnan Mericano ta negocia demasiado poco-poco e Acuerdo Strategico Transpacifico di Asociacion Economico, un tratado multilateral di liber comercio cu otro ocho paisnan, y lo mester busca pactonan bilateral cu Taiwan y India. McCaina ta e mas ultimo Parlamentario Mericano pa mustra apoyo na suavisacion di e restriccionnan economico riba e Gobierno militar di Myanmar como recompensa pa e reformanan democratico. Gruponan na fabor di e derechonan ta contra pa tuma e paso aki. E Senador, kende a papia na Centro di Estudio Strategico y Internacional na Washington, a bisa cu e ta apoya pa mantene e embargo di armanan na Myanmar.❑

Dr. Mariano " Pitòsh" Heyden un cientifico mas di Corsou





Riba e potretnan por mira momentonan despues cu Dr. Pitòsh Heyden a caba di defende su investigacion cientifico.

ROTTERDAM/WILLEMSTAD – Un sala yen yen por a presencia diahuebs 10 di mei 2012 e defensa di Mariano "Pitòsh" Heyden kende a defende su investigacion riba nivel doctora cu e titulo "Essays on Upper Echelons & Strategic Renewal: A Multilevel Contingency Approach" cu ta tres estudio riba nivelnan di maneho di mas halto y renobacion strategico: un acercamento contingente riba diferente nivel.

Esaki a tuma luga na Universidat Erasmus na Rotterdam, Hulanda; bou di guia di su promotor Prof. Dr. Ing. Frans Van Den Bosch y e co-promotornan Prof. Dr. Henk Volberda y Dr. Jatinder S. Sidhu.

Dr. Heyden den su defensa a splica di a conclui cu teamnan gerencia halto ta tumando diferente decision pasobra diferente elemento di conocemento, experencia y habilidad ta keda activa relaciona cu diferente reto.

Esaki ta resulta di e manera cu diferente manager top ta busca informacion y ki prioridad nan ta duna diferente asunto, e alcance di alternativanan strategico cu nan ta considera y e prehuicionan cu tin na momento cu mester soluciona problema.

E investigacion cientifico di Dr. Pitòsh Heyden a tuma luga den e programa doctora di Universidat di Erasmus y tabata organisa pa ERIM: Erasmus Research Institute of Management, e instituto di investigacion combina di Rotterdam School of Management (RSM), Erasmus School of Economics (ESE) y Erasmus Universiteit Rotterdam.

Dr. Mariano 'Pitòsh' Heyden a nace na Corsou na aña 1984 y ta yiu di Mariano Heyden y Reyna Joe. El a haya su titulo di BSc na 2006 den Business Administration na Universidad di Antia.

Na 2008 el a haya cum laude su titulo di MPhil na Erasmus Institute of Management.

Y awor 4 aña despues el a logra exitosamente e titulo di Dr.

Den di dos mita di e aña aki e lo continua su carera profesional como assistent profesor na Universidad di Newcastle na Australia.❑

Moody's a baha nota di 26 banco Italiano

ROMA – E agencia di calificacion di riesgo Moody's ayera a baha di un pa cuater posicion e nota di evaluacion di 26 banco Iraliano, entre nan cinco entidad cu ta forma parti di e gruponan mas grandi, manera Unicredit y Intesa Sanpaolo, debi na su vulnerabilidad pa cu e dificultadnan cu e zona euro ta pasa aden. "E notanan di e banconan Italiano ta entre esnan mas abou di e economia avansa Europeo y esaki ta refleha e vulnerabilidad di e entidadnan den un contexto dificil na Italia y na Europa", ta wordo afirma door di analistanan di Moody's. E analistanan ta enfatisa tambe e dificultad liga na "e recesion" y na "austeridad" cu na Italia ta bahando e demanda a corto plaso." "E banconan ta vulnerabel pa e aparicion di recesion na Italia atrobe, mirando su nivelnan ya eleva di creditonan problematico y resultado debil," nan ta sigura.

Moody,s a baha cu un posicion e nota di 10 banco, dos posicion di otro ocho entidad, tres di seis banco, y cuater posicion di otro dos entidad bancario. ❑

11 persona aresta pa trafico di heroina

PROVIDENCE, Rhode Island (AP) – Diesun persona a wordo aresta siman pasa como parti di un investigacion di trafico di heroina na Rhode Island, y fiscalnan ta bisa cu ta trata di un organisacion Dominicano cu tin lazonan cu crimen organisa na Mexico, asina a wordo informa door di autoridadnan federal di-aluna.

Autoridadnan a ehecuta ordennan di buskeda y captura diahuebs y diabierna, y a confisca mas di tres kilo (6,6 liber) di heroina, casi 200 gram di cocaina (poco menos di mey liber) y casi 450.000 dollar cash, un cantidad substancial di joyanan fini, cinco arma di candela y 12 auto, asina a wordo bisa door di fiscalnan.

Cuater di e armanan confisca tabata carga y varios di e autonan confisca tabatin areanan secreto di almacenahe pa sconde droga, asina e oficialnan a duna di conoce.

Cuater persona a wordo aresta diahuebs na un cas familiar na West Warwick, unda agentenan a confisca casi 300.000 dollar cash, mas di dos kilo (4,4 liber) di heroina, casi un kwart kilo di cocaina (poco mas di mey liber), cuater auto y basta joyas.

"E arestonan aki ta demostra cu e organisacionnan internacional di trafico di droga tin un alcance hopi largo. Unda nan por traha placa, ta unda nan ta opera y Rhode Island no ta diferente den e aspecto ey", a wordo bisa door di Fiscal Peter F. Neronha den un comunicado.

Entre e detenidonan tin hende di Rhode Island, Massachusetts y Pennsylvania.

Un di e detenidonan ta José Dume Jr., di 27 aña, di Cranston, y ta esun cu tin mas cargo contra dje: 10, cu ta inclui distribucion di heroina y dos pa posesion di arma di candela. Esteven Benzan, di 25 aña, di Providence, tin ocho cargo. ❑